

ПАГОНЯ

№ 43 (99)

30 сьнежня 1994 г. – 5 студзеня 1995 г.

Кошт 50 рублёў

НАВАГОДНЯЕ ПАСЛАНЬНЕ МІТРАПАЛІТА МЕНСКАГА І СЛУЦКАГА ФІЛАРЭТА ПАТРЫЯРШАГА ЭКЗАРХУ ЎСЯЕ БЕЛАРУСІ З НАГОДЫ НАРАДЖЭННЯ ВЫРАТАВАЛЬНІКА

Узьлюбленыя ў Хрысьце прасьвяшчэньныя архіпастыры, пастыры, богалюбівыя інакі і інакіні і ўсе верныя дзеці Беларускай Праваслаўнай Царквы!

З году ў год з нязьменнай дакладнасьцю сусьветнага кругавароту надыходзіць вялікае свята Ражаства Хрыстовага. І як радасна адгукаецца яно ў нашых сэрцах, калі мы чуем святае галас Царквы: "Христос раджаецца, славіце. Христос с небес, срыжцце. Христос на зямлі, возносіцеся. Пойте Господеви вся земля, и веселием воспойте, людие, яко прославитесь" (1-я песьня канона Ражаства).

Дзівосная падзея Нараджэньня Хрыстовага адбылася, калі надыйшоў час, вызначаны Богам для прышэсьця ў сьвет Месіі, Які "уратуе людзей Сваіх ад грахоў іх" (Мф. 1, 21). Бязьмежная і непасыціжная любоў Бога да рода чалавечага, да ўсіх нас. Ён Сына Сваёго Адзінароднага пасылае ў сьвет, "каб кожны, хто верыць у яго, не загінуў, але меў жыцьцё вечнае" (Ін. 3, 15-16).

Таму Адзінародны Сын Божы, сышоўшы з нябёсаў дзеля нашага збавеньня, нараджаецца ў горадзе Давідавым Віфлееме ад Прэснадзевы Марыі. Царква так апавядае пра гэта: "В вертепе вселился еси, Христе Боже, ясли Тя восприяша, пастыри же и волхвы поклонилися. Тогда убо исполнися пророческая проповедь, и ангельския силы дивляхуся, вопиюще и глаголюще: слава схождения Твоему, Едине Человеколюбче" (Сьціхіра на сьціхоўні).

Прасьвяшчэньныя архіпастыры, богалюбівыя пастыры, інакі і інакіні і ўсе верныя дзеці Беларускай Праваслаўнай Царквы, вініваю вас з вялікім сьвятам Ражаства Госпада Бога і Сына нашага Ісуса Хрыста і вітаю з благаславёным Новаляццём!

Няхай пануе ў сэрцах нашых радасьць аб Народжаным Богадзіцяці Хрысьце (Лк. 2, 10-11), што асьвятліла зямлю сьвятлом Божай любові!

Не ў шыкоўных і бліскучых палатах нарадзіўся Той, Каго ўслаўляе Царква, а ў беднай Віфлеемскай пячоры; не мяккія пялены слаліся для яго першым ложам на зямлі, а грубастая салома ў яслях; не бліскучыя царадворцы акружалі яго калыску, а маўклівыя жывёлы ды ўбогія пастухі.

Таму сёньня нашыя думкі цалкам зьвернутыя да Богадзіцяці Хрыста, і мы схіляемся перад веліччу Яго Божае любові, невымоўнай прамудрасьці і міласэрнасьці і разам з усёй Царквою славім Яго Нараджэньне.

Узьлюбленыя браты і сёстры!

Вялікае свята да многага нас абавязвае. Сьвяткаваньне Ражаства Хрыстовага павінна абудзіць у душы кожнага з нас самыя лепшыя, самыя ўзвышаныя пачуцьці. Мы павінны ўзрошчаць іх і памнажаць дзеля таго, каб жыцьцё нашае набыло сапраўднае сэнс, усталявалася на непарушным грунце, зрабілася годным нашага хрысьціянскага званьня.

У гэты сьветлы сьвяточны дзень не хацелася б імаць гаварыць аб сумным. Будзем памятаць, што ў жыцьці ўсё ад-



КАЛЯДА, КАЛЯДА

КОНСУЛ ПАДЗЯЛІЎСЯ АПЛАТКАЙ

Генэральны консул Рэспублікі Польшча ў Горадні Мар'юш Машкевіч даў афіцыйны прыём у гонар каталіцкіх Калядаў. На прыёме былі запрошаны прадстаўнікі гарадзкіх уладаў, камерсантаў, прэса.

Чыоны ўдзел падчас гэтага ўрачыстага мерапрыемства ўзяў біскуп Гарадзенскай каталіцкай дыяцэзіі спадар Аляксандр Кашкевіч. Менавіта спадар біскуп высьвяціў памяшканьне Генэральнага консульства ў Горадні, якое часова месціцца ў будынку МГК "Маналіт" па адрасу вул. Будзёнага, 48-а.

Г.АСТРОЎСКІ.

ХОР «БАЦЬКАЎШЧЫНА»

ВІНШУЕ ПЕСЬНЯЙ

Падчас сьвяткаваньня каталіцкіх Калядаў хор старадаўняй беларускай песьні "Бацькаўшчына" даў шэраг канцэртаў, прысьвечаных

ных нараджэньню Выратавальніка. Далі канцэрты ў Бернардынскім і Фарным касцёлах Горадні, а таксама павіншавалі ад імя Беларускай каталіцкай грамады Горадні ксяндза Тадэвуша, які штоднядзельна адпраўляе набажэнствы на беларускай мове.

Г.ГЕРАСІМОВІЧ.

ВЫСТАВА Ў ГОНАР СЬВЯТА

У выставачнай зале Горадні адкрылася выстава, прысьвечаная калядному фэсту на Гарадзеншчыне.

На выставе прадстаўлена больш як 70 твораў 24-ох гарадзенскіх мастакоў. Тут і жывапіс, і графіка, і скульптура, а таксама творы народнага рамяства.

Прэзваліруюць на выставе хрысьціянскія матывы.

Г.СТРУМЕНЬ.

ВІНШАВАНЬНІ

ШАНОЎНАЯ РЭДАКЦЫЯ!

Вельмі шмат гістарычных і важных падзей адбылося ў нашым адыходзячым 1994-м годзе! Рэспубліка Беларусь ужо мае сваю Канстытуцыю, а таксама свайго першага, абранага на ўсенародных выбарах Прэзідэнта, які не хоча альбо саромеецца гутарыць на мілагучнай беларускай мове, ачольвае новы ўрад Беларусі і намагаецца стабілізаваць занябданую да гэтага часу эканоміку Рэспублікі Беларусь ды належна рэпрэзентуе яе перад іншымі народамі сьвету. І мы з далёкай Аўстраліі жадаем Вам, Прэзідэнту А.Лукашэнка і ўсяму беларускаму народу, шчасьця і поспехаў у 1995-м годзе!

ЖЫВЕ БЕЛАРУСЬ!

З вялікай пашанай да Вас Аляксэ АЛЕХНІК, Генэральны Сакратар Асацыяцыі беларусаў Аўстраліі, г.Сіднэй.

ДОБРЫ ДЗЕНЬ, РЭДАКЦЫЯ «ПАГОНІ»!

Вапу газету выпісала зноў на 1-ае паўгоддзе, бо яна мне вельмі падабаецца. Жадаю ў новым годзе творчай актыўнасьці і поспехаў у працы. Ад Салігорскай Рады БНФ вінішую з наступаючым Новым годам.

Н.ЯРМАЛІНСКАЯ,
г.Салігорск.

СПРАВА ТЫДНЯ

АДСТАЎКА А.ФЯДУТЫ - НЕ СКОНЧАНАЯ СПРАВА Ў ПІСТОРЫІ «БЕЛЫХ ПЛЯМАЎ»

На прыканцы сьнежня грамадзкасьці, нарэшце, стала вядома, хто зьяўляецца аўтарам загада кіраўніцтву выдавецтва "Беларускі дом друку" не друкаваць газеты з дакладам Сяргея Антончыка. Усю адказнасьць за гэты загад і яго наступствы ўзяў на сябе начальнік упраўленьня Грамадзка-палітычнай інфармацыі адміністрацыі прэзідэнта Аляксандр Фядута.

Спадар Фядута лічыць, што паколькі ён не здолеў дакладна распарадзіцца сваёй уладай і тым самым падставіў прэзідэнта, а таксама таму, што Вярхоўны Савет і рэдакцыя рэспубліканскіх газет запатрабавалі пакараць віноўніка ў зьяўленьні "белых плямаў", то ў яго няма іншага выйсьця, як лаясьці ў адстаўку.

Аднак, казаць, што скандал вакол "белых плямаў" ўжо скончаны, на думку назіральнікаў, яшчэ рана. У выпадку, калі Фядута зрабіў чыстасардэчнае прызнаньне, а не згуляў ролю "немаўляці-агняці", яго чакаюць сур'ёзныя непрыемнасьці.

бываецца па волі Божай, і тое, што адпушчана ўсім нам, - за грахі нашыя. Ускладзем сваю надзею на Міласэрнасьць Божую і ўгадаем тую Ахвяру, якую прынёс за нас Ісус Хрыстос, і з радасьцю ў сэрцах зьвернем свае малітоўныя погляды да Нованароджанага Богадзіцяці.

Гасподзь чакае ад нас, каб мы ладзілі сваё зямное жыцьцё, як падрыхтоўку да Жыцьця Вечнага, і каб нашае зямное жыцьцё зьявілася ўжо тут, на зямлі, пачаткам Вечнасьці.

Ад усяго сэрца вінішую вас і ўсіх братоў-хрысьціянаў розных канфесій, што славіць Госпада на беларускай зямлі, са

сьвятам Ражаства Хрыстовага і з Новым годам! Няхай дасьць нам Гасподзь моцы, няхай блаславіць нас Гасподзь мірам! Амінь.

Філарэт,
Мітрапаліт Менскі і Слуцкі,
Патрыяршы Экзарх
ўсяе Беларусі.

СІМ

ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА

ЗАЯВА

АПАЗІЦЫІ БНФ У ВЯРХОЎНЫМ САВЕЦЕ

Апошнім часам на фоне правалу так званай праграмы выхаду з крызісу ўзмацнілася актыўнасць праймперскіх колаў Расеі і націск на Беларусь з дапамогай яе дыпламатычных службаў. Гэтаму ў многім спрыяюць не вызначаныя, блытаныя выказванні і заявы прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, якія часта перацягваюць Канстытуцыю Беларусі.

Абыгрываецца штучна створаная залежнасць Беларусі ад расейскай нафты і газу, з боку Расеі ідзе адкрыты шантаж з патрабаваннем перадачы ёй часткі ўласнасці Беларускай дзяржавы. Больш таго, пэўныя віды маёмасці (газопроводы, нафтапрапароўныя камбінаты, газасховішчы і інш.) патрабуюць перадачы расейскай прыватнай фінансаво-тэхнічнай карпарацыі "Газпрам". Прыватны бізнес, які вызначае эканамічную палітыку ў суседняй дзяржаве, цягне рукі да Беларусі. З гэтай мэтай імперскія сілы на ўсходзе ініцыруюцца ідэі стварэння так званых "мытнага саюзу", якім плануецца ліквідаваць дзяржаўную незалежнасць Беларусі, "эканамічнага саюзу" і "калектыўнай бяспекі", расейскія эмісары і палітыкі патрабуюць свабоды дзейнасці на Беларусі сваім фінансаво-прамысловым саюзам і іншым расейскім манаполіям.

Першыя спробы Беларускай дзяржавы ў пошуку дадатковых крыніц сыравіны і энергазабеспячэння выклікалі імгненную рэакцыю Масквы. Ідзе мэтанакіраваная праца па ізаляцыі Беларусі ад вонкавага свету, у першую чаргу, ад нашых суседзяў, перспектывных партнёраў. Менавіта ў гэтым сэнсе "раскрыццё" так званай шпёнскай дзейнасці дыпламатаў Польшчы і Турцыі ў Беларусі. Няўзброеным вокам відаць неадназначнасць заяўленых у прэсе "абнавачаных" і рэзкіх дзеянняў беларускіх дыпламатычных і спецыяльных службаў. Зразумела адно - варыянт такога скандалу ўжо даўно быў спланаваны за межамі Беларусі. У такой сітуацыі ў хуткім часе можна чакаць з'яўлення "шпіёнаў" любой з дзяржаваў, з якой у Беларусі добрыя эканамічныя дачыненні.

У гэтай сітуацыі, калі палітыку дзяржавы пачынаюць вызначаць "шматбаковыя" функцыянеры з КДБ (прычым, не вядома - з чыйго), насцярожвае тое, што да сённяшняга дня так і не прыняты закон КДБ,

не ўступіў у сілу Закон аб дзяржаўных сакрэтах, адсутнічае закон аб друку і сродках масавай інфармацыі. Няма закона аб прэзідэнце. У той жа час сілавая ведамства і прэзідэнт робяць што хочаць, папярэджаюць журналістаў аб забароне перадачы інфармацыі, а расейскія спецслужбы вызначаюць нашу палітыку.

Мы заклікаем Вярхоўны Савет разгледзець гэтак ненармальнае становішча, заняцця вызначэннем унутранай і знешняй палітыкі, як гэтага патрабуе Канстытуцыя.

Мы, дэпутаты, якія ўваходзяць у Апазіцыю БНФ, выказваем сваю заклапочанасць развіццём падзеяў у Дзяржаве. Мы не бачым канстытуцыйнага клопату прэзідэнта аб суверэнітэце краіны, абароне яе нацыянальных інтарэсаў, а наадварот, з'яўляемся сведкамі разбуральнай дзейнасці чужых сілаў, імкненняў да паліцэйскай, сумбурнай адміністрацыі, мітусні.

Мы выступаем з пазіцыі нацыянальна-дэмакратычнай альтэрнатывы разбуральнаму антыбеларускім дзеянню. Грамадзяне Беларусі павінны абараніць свой гонар, свае нацыянальныя інтарэсы, маёмасць, культуру і дзяржаўную незалежнасць Бацькаўшчыны.

Дэпутаты Вярхоўнага Савета ад Апазіцыі БНФ: **З.ПАЗНЯК, В.ГОЛУБЕЎ, Л.БАРШЧЭЎСКІ, С.НАВУМЧЫК, Г.СЯМДЗЯНАВА, А.ТРУСАЎ, А.ШУТ, І.ГЕРМЯНЧУК, П.ХОЛАД, Л.ЗДАНЕВІЧ, І.ПЫРХ, Б.ГЮНТАР, Л.ДЗЕЙКА, М.КРЫЖАНОЎСКІ, С.АНТОНЧЫК, С.ПАПКОЎ, М.МАРКЕВІЧ, У.ЗАБЛОЦКІ, Ю.БЕЛЕНЬКІ, В.КАКОЎКА, В.АЛАМПЕЎ.**

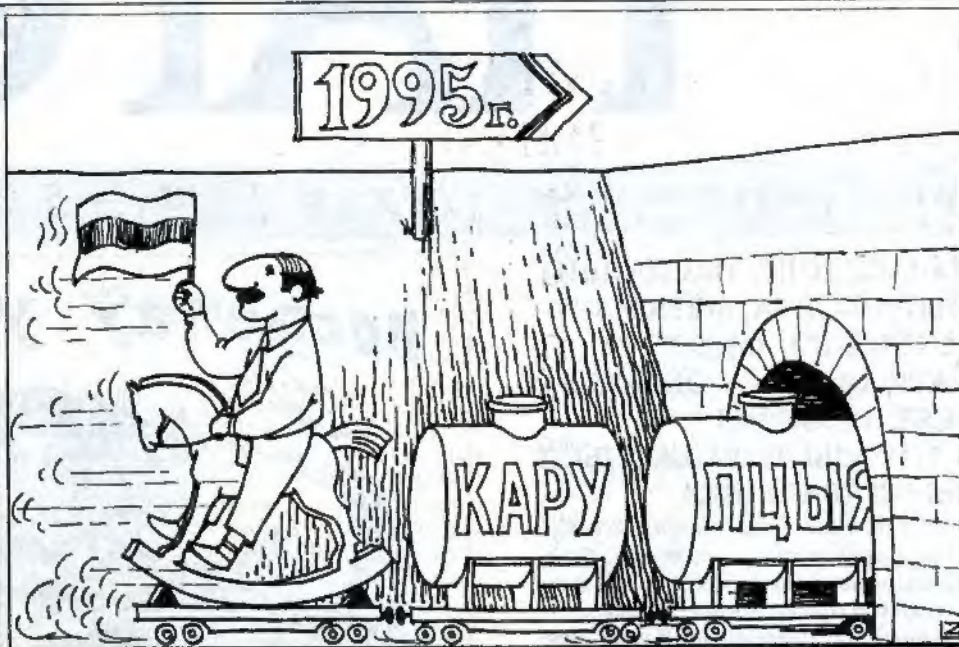
НАША СІЛА -
Ў ЯДНАНЬНІ

Скончылася доўгая парламенцкая восень. Нарэшце, Вярхоўны Савет прыняў новую версію Закона аб выбарах, і ў хуткім часе будзе абвешчана дата іх правядзення. Калі ўлічыць, што гэта адбудзецца не раней, чым 14 траўня, то новы парламент распачне працу не раней чэрвеня. Новая рэдакцыя старога выбарчага закона паставіла крыж на змешанай выбарчай сістэме і з'явіла да мінімуму ролю ўдзелу ў іх шматлікіх беларускіх партый, колькасць якіх дасягае 30.

Пад самы канец абмеркавання вышэйзгаданага Закона з падачы мясцовай раённай наменклатуры, камуністаў і сацыялістаў з трэцяга разу ў Закон аб выбарах была ўнесена папраўка, у адпаведнасці з якой партыя на сваім з'ездзе можа вылучыць у выбарчую акругу аднаго кандыдата толькі тады, калі на яе тэрыторыі дзейнічае зарэгістраваная парвочная структура гэтай партыі.

Такім чынам, у выбарчых спісах у Менску і абласных гарадах трапіць практычна ўсе кіраўнікі беларускіх партый, а вось у сельскіх акругах будуць дзейнічаць у асноўным камуністы да аграрна-партыя Шарэцкага. І пакуль дэмакраты ў сталіцы будуць адбіраць адзін у другога галасы выбарчыкаў, былая і сённяшняя камуністычная наменклатура, падмацаваная "прэзідэнцкай" вертыкаллю, рушаць у новы Вярхоўны Савет праз яскравыя акругі, каб зноў скласці большасць у парламенце Беларускай дзяржавы і замацаваць тую прывілеі, якія яна ўжо захапіла. Зноў будуць аддавацца "яскравым" дэпутатам пыкоўныя кватэры ў Менску. У той час, як дзяржаўнае будаўніцтва ў нашай сталіцы практычна спыняецца, вакол горада вырастаюць катэджы новых членаў Прэзідыума.

Для таго, каб гэтага не здарылася і каб у парламент прыйшлі людзі, для якіх галоўнае - не ўласны дабрабыт, а інтарэсы нашай Баць-



ЧОРНЫЯ ДРАБЫ ЗАКОН НЕ ПАРУШАЮЦЬ

15 снежня ў Лідзе а восьмай гадзіне раніцы сябрамі ад Беларускага Народнага Фронту і актывістамі мясцовай харугвы БЗВ каля КПП расейскай вайскавой часткі, што дагэтуль месціцца ў горадзе, быў наладжаны пікет пад назовам "Рукі прэч ад Чачні".

Удзельнікі пікету трымалі два плакаты, якія ганьбілі імперскія захады маскоўскіх палітыкаў у адносінах да гэтай рэспублікі.

Расейскія афіцэры два разы спрабавалі парваць плакаты і разганяць пікет, але Чорныя драбы не далі сябе пакрыўдзіць.

Адчушы сваю бездапаможнасць, "добраблесныя" напшадкі традыцый А.Суворова" выклікалі міліцыянтаў. "Стражы парадку" з'явіліся аж на трох варанках. Пасля перамоў пікетчыкі ўтульна даехалі да пастарунку, дзе далі тлумачэнні, што іх не трыста, як ад страху здалося расейскім афіцэрам, а ўсяго чацьвёра.

Начальнік пастарунку на допыце вярнуў плакаты пікетчыкам, дадаўшы, што яны яшчэ спатрэбяцца ім.

С.СУДНІК.

РАСЕЯ, РУКІ
ПРЭЧ АД ЧАЧНІ!
ЗАЯВА

Гарадзенскай харугвы "Грунвальд" патрыятычнага руху "Беларускае згуртаванне вайскоўцаў" (БЗВ)

Расейскі імперыялізм у чарговы раз паказаў свету сваё сапраўднае аблічча. На гэты раз яго ахвярай стала маленькая і шматпакутная, але нязломная, свабодалюбівая і гордая Чачня. Незлічонымі ахвярамі ўсланы шляхі гэтага народа да свабоды і незалежнасці. Сёння, калі гэтая свабода стала явай, не зноў топча каваны бот расейскага заваёўніка. Сумленныя людзі свету ўзнімаюцца на абарону Чачні. У сувязі з гэтым гарадзенская харугва "Грунвальд" патрыятычнага руху БЗВ заяўляе свой рашучы пратэст супраць расейскай агрэсіі ў Чачню.

1. Мы патрабуем спыніць агрэсію расейскіх войск і вывесці іх за межы Чачні.

2. Мы падтрымліваем патрыётаў Чачні і ўсяго Каўказа, якія сёння са зброяй у руках абараняюць незалежнасць сваёй Радзімы.

3. Мы з'яўляемся да маці і бацькоў расейскіх жаўнераў. Вашых дзяцей пагналі на несправядлівую вайну. Рабіце ўсё магчымае, каб вярнуць іх, інакш адтуль яны вернуцца ў трунах альбо забойцамі з рукамі, аматымі крывёю мірных жыхароў.

4. Мы з'яўляемся да ўрадаў свету. Дзе вы, якія на кожным рагу крычыце аб правах чалавека, а сёння патураеце вялікадзяржаўнаму монстру таптаць правы цэлага народа.

5. Мы з'яўляемся да ўсіх свабодалюбівых людзей. Сёння топчучы свабоду Чачні, заўтра могуць растаптаць свабоду кожнага з вас.

6. Беларусы, пасля Чачні можа наступіць наша чарга. У нашай свабоды сёння адзін гарант - мужнасць жаўнераў генерала Дудаева.

7. Мужныя сыны Каўказа, патрыёты Беларусі з вамі.

Жыве Чачня!
Жыве Беларусь!
Жыве свабода!

РЫХТУЕМСЯ
ДА ВЫБАРАЎ

На факультэце беларускай філалогіі і культуры ГрДУ адбылося папярэдняе пасяджэнне сяброў Таварыства беларускай мовы.

На пасяджэнні былі вызначаны два асноўныя пытанні - падрыхтоўка да выбараў і выкананне ў межах вобласці закона аб мовах.

Па абодвух пытаннях з прававой выступіў старшыня ТБМ спадар Станіслаў Суднік.

Г.А.

БЗВ ВYZНАЧАЕ
ПРЫЯРЫТЭТЫ

Адбылося справядлівае пасяджэнне сяброў гарадзенскай харугвы "Грунвальд" патрыятычнага руху БЗВ. Значана, што, акрамя Гарадзенскай харугвы, ў вобласці яшчэ заснаваныя пяць адзінак патрыятычнага руху БЗВ. Гэта лідзкая харугва "Гедэмін", слоніўская "Язэп Стаброўскі", зельвенская "Святы Юры", ваўкавыская "Ваўкалака", смаргонская "Крэўская" і сыбеліцкая харугва "Вежа".

Вырашана, што праз два тыдні сябры Гарадзенскай харугвы наноў збіруцца, каб вызначыць прыярытэты сваёй дзейнасці.

У пасяджэнні сяброў патрыятычнага руху БЗВ Горадні ўзялі ўдзел прадстаўнікі дэмакратычных партый і рухаў горада.

Г.Д.

СЬНЕЖАНЬСКІ СОЙМ
БНФ «АДРАДЖЭНЬНЕ»

10 снежня 1994 года ў Менску ў штаб-кватэры БНФ адбыўся Сойм БНФ «Адраджэнне».

На пасяджэнні Сойму былі разгледжаны наступныя пытанні:

1. Разышчыць палітычных працэсаў на Беларусі.

2. Падрыхтоўка да выбараў.

3. Зацверджанне Старшыні камісіі СБА. (Ул.Інф.)

ПРЫСЯГНУЛІ НА
ВЕРНАСЦЬ РАДЗІМЕ

У 28-м Вайсковым корпусе, кашары якога месціцца ў Горадні, адбылася прысяга маладога папаўнення Беларускага войска.

Прызыўнікі да гэтага прайшлі падрыхтоўчы курс "маладога жаўнера" і пасля прысягі на вернасць Радзіме будуць размяшчацца па вайсковых частках.

Сёлета на Гарадзеншчыне восеньскі вайсковы прызыў праходзіў па тэрытарыяльнаму прызнаку.

Г.ГАРАДЗЕНЕЦ.





ГРАМАДЗТВА

«НАВІТАТ»
ПАЧЫНАЕ I...

«Habitat» - гэта арганізацыя, добра вядомая ў свеце. Ад нядаўняга часу спецыялісты маюць лучнасць і з краінамі СНД. Найлепшыя стасункі на Беларусі «Habitat» мае з фондам імя Льва Сапегі. Пра свае дачыненні з гэтым цэнтрам ААН распавядаюць сябры Гарадзенскай філіі фонда імя Л.Сапегі Таццяна МАЛІНОВСКАЯ і Ігар КУЗЬМІНІЧ.

Цэнтр ААН па паселішчах (UNCHS Habitat) падтрымлівае высілкі людзей па ўсім свеце па паляпшэнню умоў жыцця. У гэтым кірунку Цэнтр ААН заклапочаны дзвюма асноўнымі праблемамі: хуткай і беспрэцэдэнтнай урбанізацыяй у развіваючыхся краінах і агульным крызісам умоў жыцця. Дзейнасць Цэнтра вызначаецца прынцыпамі глабальнай стратэгіі для паселішчаў да 2000 года і прыярытэтамі праграмы, распрацаванай Камісіяй ААН па паселішчах.

Як «Habitat» дасягае сваіх мэтаў?
Для дасягнення сваіх мэтаў UNCHS Habitat канцэнтруе свае намаганні на развіцці магчымасцяў цэнтральнай і мясцовай улады ў галіне палітыкі і стратэгіі, што садзейнічае ў грамадзкаму і прыватнаму сектары паляпшэнню умоў жыцця, асабліва для бедных. У гэтых мэтах Цэнтр праводзіць даследаванні, вынікі якіх распаўсюджвае па ўсім свеце шляхам выкарыстання сродкаў інфармацыі, а таксама праводзіць вучэбныя курсы і праграмы. У сваёй дзейнасці «Habitat» арыентаецца на інфармацыю, атрыманую ў выніку працяглага палітычнага дыялогу на ўрадавым узроўні, рэагуе на спецыфічнае пажаданне краін, выдаткуе дапамогу ў вызначэнні і выпрацоўцы плана дзейнасці эфектыўнай нацыянальнай палітыкі і стратэгіі, мабілізацыі чалавечых, тэхнічных і фінансавых рэсурсаў, неабходных для здзяйснення пастаўленых мэтаў.

«Habitat» робіць першыя крокі на Беларусі. На якія сілы ці на якіх спецыялістаў робіць, як бы мовіць, стаўку гэты Цэнтр?

ІВАН АБРОСІМАЎ
ПААБЯЦАЎ ВЕТЭРАНАМ
КНИГУ ПАМЯЦІ

Свой сход правялі ў памяшканні абласнога Палаца дзіцяча-юнацкай творчасці ветэраны вайны і працы г.Горадні.

Прывіталі дзядоў і бабулек мэр Горадні Генрых Крупенка і службовец 28-га вайсковага корпуса палкоўнік Святаслаў Ліс. Спадар Крупенка, прынамсі, сказаў, што горад стабільна расплочваецца за энерганосбіты і клопоціцца аб афіцэрах, што стаяць у чарзе на атрыманне жылля. Палкоўнік С.Ліс распавёў аб мерапрыемствах, што рыхтуюцца да дня 50-х угодкаў перамогі ў Другой Сусветнай вайне.

Рэжысёр абласнага Драматычнага тэатра Геннадзь Мушкетар усцешыў ветэранаў ваеннымі песнямі, а старшыня гэтай ветэранскай арганізацыі паабяцаў разабрацца з тымі, хто ўступіў да альтэрнатыўнай ветэранскай арганізацыі ДАВ і ўручыць кожнаму свайму ветэрану книгу «Памяць».

М.ВАСІЛЕВІЧ.

Недакоп кваліфікаваных кадраў на ўсіх узроўнях - палітычным, упраўленчым, тэхнічным - з'яўляецца галоўнай перашкодай у рэалізацыі праграм «Habitat». У той жа час тое, што адбываецца ў сапраўдны момант - працэсы дэцэнтралізацыі і плюралізацыі ў палітычнай і эканамічнай сферы - прад'яўляюць больш высокія патрабаванні да самакіравання і іншым арганізацыям па кіраванню паселішчамі. Большасць іх не падрыхтаваныя да вырашэння падобных праблемаў. Нацыянальныя навуковыя ўстановы і інстытуты, што распрацоўваюць праграмы па развіццю горада і сельскай мясцовасці, таксама не вырашаюць праблему. Таму кадравую палітыку на Беларусі «Habitat» у асноўным вырашае праз дзелавы дачыненні з фондам імя Л.Сапегі.

Г.АСТРОУСКИ.

ЦІ ЗДОЛЬНЫ ТЫ НА
САМААХВЯРАВАНЬНЕ?

Зараз мы ўсё часцей пачынаем звяртацца да Бога, ходзіць да святых храмаў. Але наўрад ці хто з нас, слухаючы імшу ці прадмову святара, задумваўся, ці лёгка ім быць, які шлях пераадолеў ён, каб са звычайнага чалавека ператварыцца ў духоўную асобу? Вядома, каб стаць тым жа ксяндзом, трэба 7 год навучацца ў духоўнай семінары, дасканалы ведаць латынь, філасофію, тэалогію і многія іншыя навукі. Акрамя вучобы, цяжкая праца, строгая дысцыпліна, шматлікія абмежаванні. На прыкладзе духоўнай семінары, што знаходзіцца ў вёсцы Смардзевіцы Тамашоўскага ваяводства, дзе, дарэчы, вучацца і хлопцы з Беларусі, можна сказаць, што шлях ад «старога» чалавека да «новага» не з лёгкай. Распарадак дня, на якім жывуць навучэнцы семінары, такі: 6.00 - пад'ём, на прыяздзеныне сябе ў парадок даецца наўгадзіны. У 6.30 - агульная малітва, імша і 45 хвілін на развагі (накіпталтмедытацыі). У 8.00 - сьнеданьне на якое адводзіцца таксама наўгадзіны. Пасля, да 9.00, - прыбранне кляштара, затым - альбо вучоба, альбо праца. Працы заўсёды хапае. У навучэнцаў свой агарод, свая ферма. Усю работу семінарысты выконваюць самі. Ёсць, праўда, дзве кухаркі, але яны гатуюць толькі гарачае. Халодныя закускі трэба рабіць самім. У 12.00 - малітва, у 12.30 - абед. Пасля абеду - вольны час, які цягнецца да 14.30. Канешне, вольны ён толькі ад працы і ад вучобы. Навучэнцы семінары збіраюцца разам у адно памяшканне, дзе размаўляюць між сабой, слухаюць рэлігійную музыку (звычайную музыку і радыё слухаць забараняецца, як і глядзець тэлевізар). У 15.30 - зноў агульная малітва (10 хвілін), пасля праца альбо выкананне «дамашняга задання» - так называецца самастойнае вучэнне той ці іншай навукі.

І КАФЕДРЫ -
КЕПСКА,
І СУДУ -
ДРЭННА

26 снежня судовая калегія Гарадзенскага абласнога суда разгледзела касацыйную скаргу кіраўніцтва Гарадзенскага дзяржаўнага ўніверсітэта. У ёй указвалася на тое, што народны суд Ленінскага раёна Горадні наступіў на правы, прыняўшы рашэнне аб аднаўленні на працы дацэнта кафедры расейскай і замежнай літаратуры ГрДУ М.Мельнікава. Судовая калегія адхіліла папярэдняе пастанову раённага суду за недастатковасцю расследавання, якое будзе працягвацца.

А.Д.

БЕЛАРУСКИ КУТОК У ЛОНДАНЕ

З 21 лістапада па 11 снежня ў Англіі па запрашэнню загадчыка лабараторыяй механізмаў таксічнасці ўніверсітэта Сарэя доктара Костаса Аянідзіса знаходзіўся загадчык лабараторыяй біяхімічнай фармакалогіі доктар медыцынскіх навук Інстытута біяхіміі Акадэміі навук Рэспублікі Беларусь Міхаіл Бушма. Паездку гарадзенскага навукоўца арганізаваў фонд «Royal Society», які дзейнічае пры каралеўскім навуковым таварыстве. М.Бушма абмеркаваў з ангельскім калегай далейшую працу ў рамках выканання праграмы «Біямаркёр схільнасці людзей да захворвання ракам лёгкіх», якая дазваляе выяўляць гэту схільнасць праз аналіз крыві.

Па словах М.Бушмы, на яго зрабіла вялікае ўражанне наведванне ў Лондане адзінай у Заходняй Еўропе беларускай бібліятэкі імя Францішка Скарыны (заснавана святым айцом Львом Гарошка). Зараз яна знаходзіцца ў валоданні святых айца, візітара для беларусаў замежжа Алеска Надсана. У бібліятэцы прадстаўлены выданні, якія маюць дачыненне

да Беларусі, і дзейнічае музей. У ім можна ўбачыць рукапісы, якія датуюцца XIII-XIV стагоддзямі, калекцыю беларускіх і летувіскіх грошай, прадметы быту, слупкія паясы і шмат іншых экспанатаў. Спецыяльны раздзел прысвечаны Ф.Скарыне.

Фонды бібліятэкі пастаянна папаўняюцца, часта кнігі і перыядычныя выданні прывозяць пісьменьнікі, дэлегацыі і простыя людзі з Беларусі. Калекцыя Алеска Надсана магла б пазайздросціць многія падобныя ўстановы рэспублікі. Ён мае намер перадаць яе на Вацкаўшчыну, але ж лічыць, што пакуль сітуацыя на Беларусі не вельмі спрыяе гэтаму. М.Бушма сказаў, што кожны жыхар нашай краіны, які пажадае наведаць бібліятэку, не пашкадуе аб гэтым. Там яму акажуць цёплы прыём і нават пачастуюць беларускімі нацыянальнымі стравамі. Адрас бібліятэкі: Francis Skaryna, Belorussian Library, 37-41 Holden Road, London N 12 8HS, Alex Nadson, тэлефон (калі тэлефанаваць з Лондана): (081) 4455338.

А.ДУК.

СЕМІНАР ПА
ЗБОРУ СРОДКАЎ

Упершыню амерыканская арганізацыя «Юнайтэд Уэй Інтэрнэшнл» правяла ў Менску семінар для некамерцыйных грамадзкіх арганізацый і таварыстваў. Тэма семінару: як збіраць грашовыя сродкі для рэалізацыі праграм, як звяртацца ў міжнародныя фонды, да бізнесменаў за фінансавай падтрымкай.

Актуальнасць гэтай тэмы для Беларусі заключаецца ў тым, што каля 50 дабрачынных арганізацый нашай краіны - самага рознага накірунку дзейнасці - прыслалі сваіх прадстаўнікоў на семінар. Гэта, напрыклад, «Фонд дапамогі таленавітым дзецям», «Ліга добра-змычливай працы моладзі», «Аб'яднанне беларускіх скаўтаў», «Заходнебеларускае таварыства аховы птушак» і інш.

Семінар праходзіў у будынку Нацыянальнага цэнтру па вуліцы Кастрычніцкай. На пленарным пасяджэнні даваліся рэкамендацыі, як супрацоўнічаць з міжнароднымі дабрачыннымі фондамі, многія з якіх за апошнія 2-3 гады адкрылі свае прадстаўніцтвы ў краінах СНД. У нас, напрыклад, ужо добра ведаюць пра Фонд «Сорас-Беларусь». Менавіта яны маюць магчымасць прадстаўляць так званы стартвы гарант на праект, які знаходзіцца яшчэ толькі на пачатковай стадыі свайго развіцця. Пры гэтым трэба мець на ўвазе, што дабрачынныя фонды фінансуюць праекты строга абмежаванай тэматыкі, якая адпавядае асноўным накірункам дзейнасці Статута фонда. Акрамя таго, часта абмяжоўваюцца тыпы работ, якія будуць прафінансаваны. Менавіта пра гэта і гаварылася на семінары, які арганізавала для беларусаў «Юнайтэд Уэй Інтэрнэшнл» пры падтрымцы фонда «Эўразія».

М.МЯЦЯВІЦКІ.

ЗА ІМІ БУДУЧЫНЯ

У Гарадзенскай філіі Беларускага гуманітарнага ліцэя адбылася сапраўды неардынарная падзея: прысвечэнне ў ліцэісты. Прыгожа ўбраная зала, добрая музыка, цёплая хатняя атмасфера, дзе за адным сталом, поўным рознага печыва, сядзелі бацькі, вучні, настаўнікі - усё гэта як нельга лепей спрыяла святочнаму настрою ў прысутных. Ды і ліцэісты ў чарговы раз вызначыліся сваімі талентамі: яны спявалі, танцавалі, адыгрывалі эстраднае мініяцюры. Ну а потым была дыскусія з новымі знаёмствамі і сустрэчамі. Такі быў, калі казаць сьцісла, ход падзей. А зараз некалькі прыватных разваг з нагоды свята.

На пэўны час забыліся ўсе праблемы і клопаты, захацелася быць сярод гэтых разумных і гарызонтных, таленавітых і сур'ёзных дзетак. І некалькі пахатняў гучалі іх звароты да выкладчыкаў:

АБРАНА КІРАЎНІЦТВА. СТВОРАНЫ АРГКАМІТЭТ

Адбыўся справядна-выбарчы сход сяброў Гарадзенскага гісторыка-культурнага таварыства «Паходня».

Сябры ГКТ «Паходня» абмеркавалі фінансавы стан існавання клуба, заслухалі даклад старшыні ГКТ «Паходня» спадара В.Варанца, стварылі новую рэвізійную камісію і абралі кіраўніцтва клуба на чарговы тэрмін.

Старшынёй ГКТ «Паходня» наноў абраны В.Варанец, да рады ўвайшлі, акрамя старшыні,

спадарыня Алена, спадарыня Таццяна... І кожны крок, кожнае слова былі прасякнуты любоўю да ўсяго беларускага. Вось з чаго трэба пачынаць Адраджэнне.

Праз некалькі год гэтыя дзеткі ва ўвесь голас заявяць аб сабе, і гэта будзе сапраўдная беларуская эліта. А пакуль... Ныма пампшкання, сродкаў, абсталявання. Ці пераваліліся ў нас сьвядомыя фундатары? Ці разумюць бацькі горада значэнне такіх школ для нашага абстаўранага грамадства? У такой установе, як ліцэй, усё павінна быць на высокім узроўні. Трэба ўзняць і статус выкладчыкаў такіх устаноў. Хацелася б таксама сказаць, што толькі калі мы павярнемся тварам да праблемы выхавання нацыянальна сьвядомых, глыбока прафесійных кадраў, мы зможам гарантаваць, што ў нас ёсць будучыня.

Віктар ВАРАНЕЦ,

Старшыня гісторыка-культурнага клуба «Паходня».

КОМПІЛЕКС БАНК

Уклады да запатрабавання

ДЛЯ
ФІЗІЧНЫХ
АСОБ

Мінімальная
сума ўкладу
100000 руб.

ПРАЦЭНТ
ГАДАВЫХ

240 %

280 %

345 %

420 %

ад 1 да 3 мес.

ад 3 да 6 мес.

ад 6 мес. да 1 года

1 год і больш

Налічэнне/праводзіцца за фактычны тэрмін знаходжання сродкаў у дэпазіце.

Укладчык мае права на штомесячнае атрыманне налічаных працэнтаў. У гэтым выпадку працэнтная стаўка ўстанаўліваецца ў памеры 280% гадавых.

г.Горадні, вул.Тэльмана, 3
тэл. (0152) 47-29-26

СУМЕЖЖА



ВЕСТКІ З ПОЛЬШЧЫ

У Беластоку ў памяшканні Філіяла Варшаўскага ўніверсітэта прайшоў нечарговы сход Беларускага саюза Польшчы. Беларускі саюз ствараюць Беларускае аб'яднанне студэнтаў, Звязз беларускай моладзі, Беларускае дэмакратычнае аб'яднанне, Асацыяцыя беларускіх журналістаў, беларускае літаратурнае аб'яднанне "Белавежа", Беларускае гістарычнае таварыства і Праграмавая рада тыднёвіка "Ніва".

Найважнейшым пунктам пасяджэння была змяна ўлады БС. Старшыня БС Пётр Юшчук папрасіў вызваліць яго з пасады на сямейных абставінах.

Новым старшынёй БС абраны настаўнік гісторыі Гайнаўскага Беларускага ліцэя Яўген Вапа.

Шэф Управы Рады Міністраў Міхал Стронк падтрымаў законнасць пастановаў свайго папярэдніка Яна Марыі Ракіты ад верасня 1993 года ў справе перадачы Супрасьляскага кляштара Праваслаўнай царкве.

Мінулагадняе рашэнне УРМа аспрэчвалі Каталіцкая курыя ў Беластоку і Ордэн базільянаў у Варшаве.

У барацьбе з мытнай злачыннасцю на мяжы лідыруе мытна Беластока. У першай палове 1994 года мытная ўправа ўзбудзіла 1529 крымінальных спраў. На наступных месцах па ўзбуджэнню іскаў знаходзяцца

мытні ў Ціраспалі - 1308 спраў, і ў Жэліне - 861 справа.

У Беластоку адбылася сустрэча прадстаўнікоў Найвышэйшай кантрольнай палаты Польшчы (НКП) і Кантрольнай палаты Рэспублікі Беларусь.

Перамовы тычыліся галоўным чынам супрацоўніцтва ў галіне кантролю памежных зонаў, бязьвізавага пераходу жыхароў прыгранічных раёнаў з Беларусі да Польшчы і наадварот. Таксама абмяркоўваліся пытанні стварэння і хутчэйшага ўводу да справы новых памежных пераходаў.

Вядома, што на Беларусі і ў Беластоцкім паводзце Польшчы пмат раз'яднаных мяжой сваякоў, якія жадалі б наведваць родных без візавай адзнакі ў пашпарце. Афіцыйнага камуніке пасля сустрэчы не было надрукавана.

КАНФЕРЭНЦЫЯ Ў ЛЮБЛІНЕ

У Любліне адбылася міжнародная канферэнцыя пад назовам "Нацыянальная і рэлігійная самаідэнтыфікацыя і справы нацыянальных і рэлігійных меншасцяў у Сярэдня-Усходняй Еўропе". У гэтай канферэнцыі ўзялі ўдзел навукоўцы з Эстоніі, Летувы, Беларусі, Украіны, Польшчы, Чэхіі, Славакіі, Харваціі, Венгрыі і Румыніі.

Плённа працавалі 6 секцый: атласаў і статystыкі, гістарычнай, паліталогічнай, права, філасофска-эалагічнага дыялога і псіхасацыялагічнай.

Беларускую дэлегацыю складалі гісторыкі, філосафы, палітыкі і правазнаўцы: Валентына Грыгор'ева, Алена Філатава, Алег Трусаў, Святлана Сяльверстава, Захар Шыбока, Аляксандр Смаланчык, Аляксандр Білых, Уладзімір Конак, Валеслаў Харкевіч, Святлана Палупка, Сяргей Аблямейка, Сяргей Яцкевіч,

Людміла Навуменка. Таксама былі прадстаўлены навуковыя ўстановы Менска, Горадні, Берасця. За два дні плённай працы і плянтарных секцыйных пасяджэнняў упершыню навукоўцы з краін былога лагера сацыялізма і з былой тэрыторыі СССР змаглі абмяняцца думкамі і высветліць погляды на тэмы нацыянальнай і рэлігійнай праблемы, якія пакінулі іх краінам у спадчыну таталітарныя рэжымы і савецкая ідэалогія. Варта адзначыць, што працоўнымі мовамі канферэнцыі, акрамя англійскай, былі ўсе славянскія мовы ўдзельнікаў, у тым ліку і беларуская. Пра абмеркаванні вынікаў канферэнцыі было вырашана надрукаваць даклады, што прагучалі і былі абмеркаваны на пасяджэннях у секцыях у выглядзе асобнага зборніка.

А.ТРУСАЎ.

Лістапад быў, можна сказаць, багатым месяцам для беларусаў-віленчукоў. На пачатку месяца, у дзень Дзмітрыевых дзядоў, на праваслаўных Эўфрасіньевскіх могілках адбылося адкрыццё помніка Паўлу Карузе, аднаму з тых грамадзкіх і культурных дзеячоў, імёны якіх яшчэ не так даўно калі не абліваліся брудам, то замоўчваліся. Да іх ліку адносіцца і Браніслаў Тарашкевіч, мемарыяльная дошка якому была адкрыта 9 лістапада. На адкрыццё атошныя прыехалі з Менска Васіль Быкаў.

Помнік на месцы пахавання Паўла Карузы пабудаваны намаганнямі Віленскага Таварыства Беларускай Культуры. Зрабіў яго ў форме бюста беларускі скульптар, які жыве і працуе на Віленшчыне, Эдвард Падбярэзскі. Шыльдуж Браніславу Тарашкевічу фундавала "Бацькаўшчына", а выканаў яе менскі скульптар Алесь Мірончык. Дарэчы, ён зьяўляецца аўтарам ужо не першай такой шылды ў Вільні. На адкрыццё шылды Браніславу Тарашкевічу выступіў спадар Лявон Луцкевіч, сын Антона Луцкевіча, аднаго з заснавальнікаў у Вільні першай беларускай газеты "Наша Ніва", які добра ведаў Браніслава Тарашкевіча, сябраваў з ім. Я папрасіў спадара Лявона надзяліцца думкамі і ўспамінамі.



АЛЬБО PAL, АЛЬБО КОЛЕР ПРАПАЎ

Аб тым, што польскае тэлебачанне рыхтуецца да пэўнай тэхнічнай змены, было вядома ўжо два гады таму. Гаворка ішла аб пераходзе з існуючай у краіне сістэмы перадачы каляровай выявы SECAM у агульнаеўрапейскую сістэму PAL.

Нарэшце, стала вядома, што гэта адбудзецца з 1 студзеня будучага года і пакуль будзе тычыцца толькі першай праграмы польскага тэлебачання. Таму тэлегледачы заранёў былі праінфармаваны, што тыя з іх, хто мае тэлевізары старой канструкцыі (г.зн., без блока PAL), будуць прымаць "адзінку" ў чорна-белым варыянце. Выснова: альбо купіць сучасны апарат, альбо ў стары ўмантаваць блок PAL.

Вядома ж, гэта датычыцца і тых беларускіх (летувіскіх і г.д.) тэлегледачоў, хто пражывае ў зоне прысма 1-ай польскай праграмы. Да таго ж, было сказана, што сістэма PAL больш якасная, чым цяперашняя SECAM.

М.ГАРДАНАЎ.

ЗАСТАНЕЦЦА Ў ПАМЯЦІ НАШЧАДКАЎ

- Я не магу сказаць, што асабіста ведаў Браніслава Тарашкевіча, бо яго найбольш актыўная дзейнасць у Вільні прыпадае на дваццатыя гады. Тады я быў яшчэ дзіцём, і ўспаміны мае, безумоўна, дзіцячыя. Я памятаю, што спадар Браніслаў вельмі часта бываў у нашым доме, калі мы жылі на Віленскай вуліцы. Ён пакідаў вельмі прыемнае ўражанне: быў мілы, далікатны, з пачуццём гумару. Добра памятаю і ягоную жонку, спадарыню Веру. Гэта была тады маладая і вельмі прыстойная кабета. Яна была дачкой беларускага архітэктара і краязнаўцы мінулага стагоддзя. Дарэчы, яна яшчэ і цяпер жыве ў Радзавіжы. У 1925 годзе ў Тарашкевіча нарадзіўся сын Радаслаў. Але яго я амаль не памятаю. 19-гадовым юнаком Славік пайшоў у партызаны, не ведаючы, што на ягонага бацьку навішаны ярлык "вораг народа".

Неўзабаве загінуў. Прыймаючы абставінах і чыя куля схапіла хлопца - не вядома. А жывых сведкаў штуром менш.

Спадар Браніслаў быў знаёмы з маім бацькам яшчэ ў той час, калі вучыўся ў Вільні ў гімназіі. Ён ужо тады быў у кантакце з беларускім асяродкам, які канцэнтравалася вакол рэдакцыі "Нашай Нівы". Цеснае супрацоўніцтва майго бацькі з Тарашкевічам прыпадае на дваццатыя гады, калі адбывалася перадвыбарчая кампанія ў Сойм, а бацька быў старшынёй выбарчага камітэту. Тады Тарашкевіча выбралі дэпутатам у Сойм. Я маю здымак з таго часу: у цэнтры Тарашкевіч і бацька - абодва лысыя, з вускамі. Наколькі памятаю, над пісьмомым сталом бацькі заўсёды нісеў партрэт спадара Браніслава.

Вісіць ён цяпер і над маім сталом. На адвароце подпіс, што выканаў яго мастак Арлоўскі яшчэ ў 1912 годзе.

- Браніслаў Тарашкевіч - выхадзец з Віленшчыны, дзейнасць ягоная звязана з Вільняй. Гэта агульнавядомыя факты, і ў меншай меры я хацеў бы гаварыць пра гэта. Агульнавядома таксама, што наш зямляк быў усеакавым дзеячом. Якія ягоныя дасягненні можна было б лічыць галоўнымі?

- Па-першае, Тарашкевіч вядомы як навуковец. Ён стварыў першую навукова апрацаваную "Беларускую граматыку для школ". Выйшла яна ў Вільні ў 1918 годзе. Пазней яна пмат разоў перавыдавалася. Па ёй здабывалі граматычныя пакаленні. Я сам таксама вучыўся ў Віленскай гімназіі на гэтай граматыцы. Асноўныя прынцыпы беларускага правапісу і граматыкі Тарашкевіча захавалі сваю актуальнасць да сённяшняга дня. І тое, што шматлікія газеты і часопісы ў Беларусі явянуліся да "тарашкевіцы", што ёю карыстаюцца ў Вільні, а таксама на эміграцыі, сведчыць аб неўміручасці яго імя ды навуковых здабыткаў.

Тарашкевіч як літаратар пераклаў на родную мову "Лілію" Гамера і "Пана Тадэвуша" Адама Міцкевіча.

Тарашкевіч як аратар праявіў вялікія здольнасці, будучы дэпутатам у Сойм, дзе, выступаючы, бараніў інтарэсы беларускага народа Заходняй Беларусі.

Тарашкевіч як палітык быў вельмі актыўным на працягу ўсяго свайго сьнядовага жыцця, ягоная арганізатарская здольнасць цяжка перацаніць. Мабыць, не памылюся, калі скажу, што найбольшым ягоным дасягненнем было стварэнне Беларускай сялянска-рабочай грамады. Вясной 1926 года гэтая арганізацыя налічвала звыш 120 тыс. членаў. Некаторыя гісторыкі лічаць такую падтрымку з боку людзі для Грамады палітычным феноменам.

Браніслаў Тарашкевіч - адзін з найбольш яскравых беларускіх інтэлектуалаў. Гэта незвычайна цікавая і абаяльная постаць у гісторыі адраджэнскага руху і адначасова дужа трагічная. Як асьветнік і вучоны, як педагог і пісьменнік зрабіў Тарашкевіч надзвычай многа. Яго імя застаецца ў памяці нашчадкаў, у памяці зямлякоў-беларусаў.

Уладзіслаў СТРУМІЛА.

НА ЗДЫМКУ: сям'я ТАРАШКЕВІЧАЎ у 1925 годзе.

ВІЛЕНСКІЯ ПАВЕДАМЛЕНЬНІ

РАСЕЙСКАЯ МОВА ЎЖО НЕ ТУРБУЕ СЕЙМ

Сейм Летувы пачаў абмеркаваньне праекта новага закона аб дзяржаўнай мове. "Дзяржава павінна абараніць сябе ад умяшання чужой культуры", - сказаў старшыня камітэта Сейма па адукацыі, навуцы і культуры Б.Гендзіліс. Па яго словах, аналагічны закон, прыняты ў 1989 годзе, састарэў, бо пяць гадоў таму галоўным было "ўраўнаважыць летувіскую мову ў правах з расейскай".

Зараз небяспэка для летувіскай зыходзіць не ад расейскай, а ад іншых моваў. "У Клайпедскім краі пмат надпісы выканана па-нямецку, у Вільні - па-ангельску", - адзначыў Б.Гендзіліс.

ТЭРАРЫСТЫ МОГУЦЬ ЗРАБІЦЬ НАПАД НА АЭС

З надзейных крыніц стала вядома, што дзярждэпартамент ЗША рэкамендаваў ураду Летувы ўзмацніць ахову Ігналінскай АЭС.

Па дадзеных спецслужбаў ЗША, прэзідэнт Чачні Д.Дудаеў даў указаньне

здзяйсняць напады на атамныя электрастанцыі Расеі. Факт наступленьня папярэджання з Вашынгтона пацвердзіў міністр аховы краю Л.Лінквічус. Па яго словах, аб'ект надзейна ахоўваецца спецыяльным батальёнам летувіскага войска.

НАЦМЕНШАСЦІ АБ'ЯДНОЎВАЮЦА Ў ПАРТЫЮ

У Летуве вядзецца работа па стварэнню партыі нацыянальных меншасцяў, пра што паведаміла агенцтва "Эльта". Стане сабрам выказалі жаданьне прадстаўнікі расейскай, украінскай, польскай, беларускай, татарскай, караімскай і грэчаскай абшчын - грамадзяне краіны, якія жывуць у Вільні і Віленскім раёне, Коўне, Клайпедзе, Шаўляі, Панявежысе, Вісагінасе, Укмерге, Іонаве.

Партыя будзе дамагацца сваіх мэтаў удзелам у выбарах у Сейм і самакіраваньні, выбарах прэзідэнта, прапагандай сваёй дзейнасці ў друку, супрацоўніцтвам з аналагічнымі партыямі іншых краін. Падрыхтаваны праект статута і праграмы партыі, робяцца прапановы і дапаўненьні да іх.

Плануецца, што зьезд новай партыі будзе скліканы 10 студзеня.

РАССЬЛЕДАВАНЬНЕ ЗАКОНЧАНА

Генеральная пракуратура Летувы аб'явіла аб заканчэньні следства па справе аб студзеньскіх і жніўненьскіх падзеях 1991 года. Абвінавачваемыя прыступілі да азнаямленьня з матэрыяламі справы, у якой калі 300 тамоў. Мяркуецца, што гэта зойме два-чатыры месяцы. У справе пмат дакументаў, якія выцягнуты з вогнішча, што гарэла ў двары будынка ЦК КПЛ. Па справе праходзяць больш за 50 чалавек, членаў ЦК КПСС - ЦК КПЛ, значная частка іх зараз жыве ў Расеі і Беларусі.

Расея адмовілася выдаць Летуве абвінавачваемых, матывуючы сваё рашэньне тым, што яны зьяўляюцца грамадзянамі Расеі. Беларусь сцвярджае, што не ведае, дзе знаходзіцца пэраг адшукваемых, хаця Генпракуратура Летувы дакладна вядома, што яны жывуць менавіта там.

Дадзеная справа, магчыма, самая буйная ў гісторыі Летувы: пацярпелых - больш тысячы, сьведкаў - больш дзвюх тысяч.

I.R



ДАСЬЛЕДАВАНЬНІ

ФАРНЫЯ КАТАЛІЦКІЯ МОГІЛКІ Ў ГОРАДНІ

Горадні на працягу свайго тысячагадовага існавання адыгрывала не апошнюю ролю ў дзяржаўным жыцці. Расквіты змяняліся заняпадамі. За смутаю часу хаваюцца цікавыя і славутыя старонкі, якія, на жаль, не ўсе мы добра ведаем. Час зазірае ў нашай памяці вельмі важнае, а часта і сьвятое. Гісторыя не бывае нецікавай, хутчэй занябанай і забытай. Паспрабуем жа зазірнуць ў сівыя стагоддзі і адгарнуць адну са старонак мінуўшчыны.



Сярод помнікаў гісторыі і культуры гарадоў асобна вылучаюцца могілкі. Яны былі не толькі месцам пахавання, але і месцам ушанавання памяці памерлых. На іх узводзіцца гранітныя, мармуровыя, чыгуныя надмагільныя помнікі, некаторыя ўяўляюць сабой значную мастацкую каштоўнасць. Так нараджаюцца некропалі ці "гарады памерлых".

Некропалі з'явіліся ўжо ў старажытным Егіпце. У Рыме існавалі спецыяльныя могілкі на Эсквілінскіх узгорках для рабаў, злучэнцаў і г. д. Хрысціянне хавалі сваіх продкаў спачатку ў катакомбах, а толькі потым замацавалася традыцыя пахавання ў храмах і іх дварах. Так, у кожным горадзе побач з царквой ці касцёлам альбо ў раёне шчыльнай асады той ці іншай нацыянальнай абшчыны размяшчаліся могілкі. Найбольш вялікімі могілкамі ў сярэдневячнай Горадні былі каталіцкія парафіяльныя, што знаходзіліся каля Фарнага касцёла ці так званай Фары Вітаўта.

У XVII-XVIII ст.ст. адзначаецца рост эўрапейскіх гарадоў, павялічэнне колькасці іх насельніцтва. Таму паступова могілкі з тэрыторыі храмаў і іх двараў пераносіцца па-за гарадзкія межы па санітарных меркаваннях. У 1776 годзе быў выдадзены вердыкт караля Францішэка аб неабходнасці пераносу могілак з гарадзкіх межаў. У 80-90-я гады XVIII ст. падобны працэс закрывае гарады Рэчы Паспалітай. У 1782 годзе евангельскае абшчына Варшавы запісвае могілкі за межой горада, а ў 1790 г. паўстаюць Паванзкоўскія могілкі. У 1791 г. Камісія Паліцыі Рэчы Паспалітай выдае распараджэнне, абавязковае для ўсіх гарадоў, аб пераносе могілак за гарадзкія межы. У траўні 1792 года гарадзенскія фарныя каталіцкія могілкі былі перанесены з Рынку на ўсходнюю ўскраіну горада. Размяшчаліся яны на высокім беразе Нёмана. Магіл канца XVIII ст. фактычна не захавалася, хаця штогод тут хавалася каля сотні чалавек. На месцы сціплым магіл з драўлянымі крыжамі ў наступных стагоддзях узводзіцца шматлікіх мураваных помнікаў. Самым старым з захаваных надмагільных помнікаў з'яўляецца помнік у форме абеліска памерлай у 1799 годзе Уршум Вянтэрскай. Мода на падобную форму помнікаў існавала з даўнейшых часоў. Старажытныя грэкі будавалі на могілках продкаў статуі і стэлы з выявамі памерлых, егіпцяне - абеліскі. У XI ст. у Еўропе з'яўляюцца надмагіллі ў форме тумбы. І толькі ў канцы XVIII-пачатку XIX ст. зноў вяртаецца надмагільная форма абеліска.

Дамінуючае становішча над усёй прасторай могілак займае капіца. Пяршанапачаткова ў канцы XVIII-пачатку XIX ст.ст. у цэнтры гарадзенскіх фарных могілак стаяў вялікі драўляны крыж, які ў 1821-22 гг. змяніла мураваная капіца. З апісання пра яе вынікае, што гэта быў невялікі аднаапісідны храм. Яго фасад упрыгожвалі чатыры паўкалоны. Вежы-званіцы ў капіцы не было. Над дахам узвышаліся два жалезныя крыжы. Непадальёк знаходзілася драўляная званіца на 4-х слупах, з трыма званамі рознай вагі. Хутчэй за ўсё яна была разабраная на пачатку XX ст., калі ў 1907 г. да капіцы дабудавалі вежу-званіцу. У такім выглядзе капіца дайшла да нашага часу.

Аўтар праекта капіцы архітэктар Карл Багемоль - немец па паходжанню. Талент і мастацкія здольнасці маладога Багемоля выявіліся яшчэ ў юнацтве. У 1799 г., маючы 17 гадоў, ён скончыў Берлінскую Акадэмію. Потым Багемоль працуе пры двары прускага караля "архтэктурным кандуктарам". У 1806 годзе Карл Багемоль накіроўваецца ў Расейскую імперыю, дзе доўгі час працуе на прыватных заказах. Лёс зводзіць яго з Горадні ў Гарадзеншчыну. У 1811-1825 гг. Багемоль займае да-

волі салідную па тых часах пасаду Гарадзенскага губернскага архітэктара. Памёр ён у 1828 годзе. Не выключана, што тут ён і быў пахаваны.

Фундатарам капіцы быў упраўляючы Гарадзенскім брыгядным кляштарам Казімір Судніцкі. Чалавек ён быў неардынарны. Не шкадаваў ён грошай ні на будаўніцтва, ні на адукацыю. Перад смерцю, а памёр ён у 1815 г., Судніцкі вызначыў пэўную суму на ўтрыманне невялікай школы пры дамініканскім гарадзенскім кляштары для дзяцей з небагатых шляхецкіх сем'яў. Пахаваны ён быў у склепе капіцы, на якую і фундаваў грошы. На жаль, склеп цяпер пусты.

Надмагільныя помнікі - гэта адначасова знак ушанавання продкаў і ў некаторых выпадках мастацкі твор, у які майстар укладаў сваю душу. Сярод прозвішчаў скульптараў на могілках сустракаем В. Бароўскага, Я. Забароўскага, А. Скалоўскага, Андрэя і Васіля Качанова, Г. Кушэса, Балеслава і Раманія Шышкевіча. Помнікі гэтых майстроў сустракаюцца на многіх могілках Гарадзеншчыны. Але не толькі гэтыя, пераважна гарадзенскія скульптары, пакінулі свой след у гісторыі некропалі. Да іх ліку адносяцца: А. Санькоўскі з Індур, Б. Сабалеўскі з Вілыні, Дэ Вэкі з Кіева, Р. Любавецкі з Варшавы і іншыя.

Найбольшым славутым скульптарам, безумоўна, лічыцца Балеслаў Шышкевіч. Шышкевічы - шляхецкі род з Ваўкавыскага павета. Дзед славутага скульптара Юзаф Шышкевіч зямлі не меў, і таму яго дзеці, у тым ліку і бацька Балеслава Ян, былі вымушаны шукаць сваё існаванне і кавалек хлеба па-за родным гняздом. Рэалізаваць сябе ў XIX ст. можна было толькі праз кар'еру чыноўніка. Ян Шышкевіч працаваў канцэлярыстам Ваўкавыскага гарадскога магістрата, а потым - Ваўкавыскага паятовага суда. Прыкладна ў 1864 г. (дакладная дата пакуль што невядома) у сям'ю Яна нарадзіўся сын. У 1874-78 гг. ён вучыцца ў Ваўкавыскім паятовам вучылішчы. У 1878 г. за слабыя поспехі ў вучобе быў пакінуты на трэці год у другім класе, а потым і зусім выключаны. У другой палове 80-х гадоў XIX ст. пасля вучобы лёс з'яўляе Балеслава, мастацкія здольнасці якога ўжо выявіліся, з Горадні. Тут на вуліцы Врусаліскай, 26 (цяпер Антонава) у доме Еўны Сідальскага размясцілася майстэрня Шышкевіча. Дарэчы, праваслаўныя могілкі па вул. Врусаліскай ў гарадзкіх інвентарх праходзілі пад № 27, а каталіцкія - пад № 31. Майстэрня фактычна суадначалася з могілкамі.

Шмат цудоўных надмагільных помнікаў пакінуў пасля сябе Балеслаў Шышкевіч, хаця сучасны пункт гледжання на яго творчасць і спадчыну як выдатнага скульптара не зусім адпавядаў меркаванням яго сучаснікаў. Шышкевічу даводзілася часта "змаганца" з непаразуменнем і зайдзрасцю рамесніцкай пачынаючайся цэха, якія прымушвалі яго ўстоіць у цэх пад пагрозай забароны працы. Толькі дзякуючы заступніцтву гарадзенскага губернатара Шышкевіч атрымаў магчымасць спакойна і плённа працаваць. Памёр ён вельмі маладым, у 29-гадовым узросце, і быў пахаваны на тых самых каталіцкіх могілках.

Адкуль прывозілі матэрыял для гарадзенскіх скульптурных майстэрняў? Не выключана, што з тэрыторыі Украіны. Значныя кар'еры цвёрдых каменных парод знаходзіліся ў Жытомірскіх, Вінніцкіх і іншых губернях.

Алейкі і сыджанкі гарадзенскіх каталіцкіх могілак упрыгожваюць літвыя чыгуныя помнікі, каваныя крыжы і агароджы. Упершыню на могілках яны з'яўляюцца ў 30-40-я гады XIX ст. Чыгун уваходзіць у моду. У 1829 г. у Пецярбурзе адбылася 1-я праваслаўная выстава статуарнай адліўкі. З чыгуны адліваюць помнікі рознай формы, пастаменты для іх, агароджы. Магчыма, што чыгуныя помнікі прывозілі з-за межой Бе-



ларусі. Тэхнічная рэвалюцыя, развіццё рынка ў другой палове XIX ст. прыводзіць да закрыцця чыгуна-ліцейных прадпрыемстваў, што працавалі на мясцовай сыравіне. Новыя заводы карыстаюцца больш таннай і якаснай прывазной сыравінай і металам. На чыгуна-ліцейных прадпрыемствах Гарадзеншчыны выраблялі як чыгуныя помнікі і агароджы, так і каваныя крыжы і агароджы. Сярод іх чыгуна-механічны завод Пушлоўскага ў Альбярціне, сылясарна-механічны майстэрні братоў Гальскіх у Горадні, чыгуна-ліцейны завод Вячорка ў Беластоку і Файнгольда ў Горадні, Шмідта ў Берасі і інш.

Чыгуныя помнікі і агароджы ёсць і на гарадзенскіх могілках, хаця ў параўнанні з надмагіллямі, зробленымі з каменнага матэрыялу, захавалася не шмат. Магчыма, гэта залежала ад моды, пошты і коштаў. У 1886 годзе прадпрыемства Шмідта выпусціла толькі 50 помнікаў, кожны з якіх каштаваў па 25 рублёў, а завод Пушлоўскага рабіў чыгуныя помнікі выключна на заказ.

Упрыгожаннем шэрагу магіл з'яўляюцца каваныя агароджы. Найбольш вядомымі кавалі другой паловы XIX-пачатку XX ст.ст. былі Качаны, браты Гальскія і Сіліневічы. На дзверках некаторых агароджаў да нашага часу пудам захаваліся шылдачкі: "W. Kaczan Grodno", "Silińiewicz Grodno".

Качаны былі не толькі славутымі кавалімі, але і скульптарамі. У адрозненне ад іншых майстроў, род Качанова - мясцовы. Гальскія ж прыехалі ў Горадню ў 80-х гадах. Тады ж тут пасяліліся Сіліневічы. Ігнацій Фабіян Францішэвіч Сіліневіч нарадзіўся ў Коўне ў 1859 годзе. Каля 1882-1883 гг. сям'я Сіліневічаў ужо ў Горадні. Сіліневіч узначальвае сылясарна-кавальны цэх, у склад якога ўваходзіла 64 рамесніка (увогуле ў Горадні было 30 цэхаў). Жылі Сіліневічы на Драўляным завулку (потым Паштоўна, цяпер Сацыялістычная). Драўляны дом, які выходзіў фасадам на вуліцу, не захваўся. У другім двухпавярховым доме на першым паверсе знаходзілася майстэрня кавалі. Агароджы кавалі Сіліневіча можна сустрэць на ўсіх гарадзенскіх могілках. Яны ўпрыгожваюць помнік А. Тызенгаўзу ў Фарным касцёле, вежы дома купца Мураўёва на Парадной плошчы (цяпер Савецкая). У кастрычніку 1918 г. славуты каваль-магіляр. На жаль, магіла пахаванага на тых самых каталіцкіх могілках не захавалася.

Не толькі людзі мастацтва - скульптары, кавалі - знайшлі на гарадзенскіх каталіцкіх могілках свой апошні прытулак.

Гарадзенскі віцэ-губернатар Канстанцін Максімовіч. Нарадзіўся ў 1767 г. У 17 год скончыў Віленскі ўніверсітэт, дзе вучыўся гісторыю, філасофію, мілітарную архітэктару, фізіку, лацінскую, польскую і французскую мовы. У 1784-1793 гг. служыў у войску Рэчы Паспалітай, даслужыўся да чына маёра, пасля чаго пачынае кар'еру Максімовіча чыноўніка. У 1803 г. ён адказвае за ўз'яўдзненне маста праз Нёман. У 1807-1811, 1816-17 гг. ён выконвае абавязкі гарадзенскага віцэ-губернатара, а з 1819 г. займае гэту пасаду стала. Прозвішча Максімовіча добра вядома гарадзенцам і па так званым "дому Максімовіча", пабудаванаму на вул. Верціліпскай (цяпер Ажэшкі), амаль што адзінага помніка эпохі класіцызма, што захваўся ў Горадні.

На карце міжрэч'я Горадні можна было знайсці вуліцу Лістоўскага (цяпер Кірава). Кім быў Лістоўскі?

Яго жыццёвы шлях быў тыповым для людзей тых часоў. Рэальнае вучылішча, Міхалевскае інжынернае вучылішча. У 1878 г. ён - юнкер, а ў 1908 - ужо палкоўнік у адстаўцы. Напярэдадні першай сусветнай вайны Лістоўскі - гарадзенскі гарадзкі галіма і ганаро-

вы суддзя Гарадзенскай акругі. На пачатку 20-х гадоў - першы прэзідэнт Горадні. Памёр Лістоўскі ў 1922 годзе і быў пахаваны на могілках непадальё ад магілы Э. Ажэшкі.

На гарадзенскіх каталіцкіх могілках пахаваны людзі розных прафесій, поглядаў, сацыяльных груп і... гарадзенскія масоны.

Масонства як рух паўстае на пачатку XVII ст. у Англіі. Першая ложа з'яўляецца ў Горадні ў 80-я гады XVIII ст., другая, якая называецца "Сябры чалавечтва", дзейнічае ў 1817-1821 гг. У ёй было каля 150 сяброў. На чале масонаў стаяў гарадзенскі грамадзянскі губернатар Міхал Бутаўт-Анджэйковіч. Адной з галоўных мэт масонаў была дабрачыннасць. Яны праводзяць у Горадні дабрачынныя канцэрты, сродкі ад якіх ідуць на ўтрыманне хворых і бедных. Дзякуючы намаганням губернатара ў мурах былога касцёла і шпіталь сьв. Духа на вуліцы Дамініканскай (цяпер Савецкая) адчыняецца Дом Дабрачыннасці. Не менш высакароднымі ідэаламі кіраваліся масоны ў сваёй дзейнасці. У кола іх задач уваходзіла пільнае адменны прыгоннага права ці праблема аднаўлення незалежнасці Рэчы Паспалітай. Таму, як відаць, па сваёй ідэяй духу масонства было даволі прагрэсіўным рухам. Сябрам гарадзенскай ложи быў чыноўнік апарата губернскага шляхецкага маршалка Пётр Сімановіч. Віценьскі Стычынскі займаў у ложы пасаду першага дарадчы. Скончыў Віленскі ўніверсітэт, працаваў у сістэме адукацыі, потым у Казёнай Палаце радцам.

Сярод пахаваных можна налічыць значную колькасць урачоў, фармацэўтаў, фельчараў: Казімір Дамброўскі, які ў 1908-1912 гг. адкрыў у Горадні прыватную акулістычную лідэбніцу; Валынцін Сухадольскі пасля сканчэння Харкаўскага ўніверсітэта доўгі час служыў флэцікам лекарам у Астрахані і Краніградзе, акушэр Гарадзенскай лекарскай управы, лекарскага аддзялення Гарадзенскага губернскага праўлення.

Урач А. Тальгейм карыстаўся ў Горадні на пачатку XX ст. вялікай павагай. Тальгеймы - шляхецкі прускі род, які атрымаў расейскае подданства ў 30-я гады XIX ст. Аляксандр Тальгейм працуе ў Гарадзенскай абшчыне сясяцёр міласэрнасці "Чырвоны крыж", а таксама як прыватна практыкуючы урач. З 1907 г. узначальвае таварыства аматараў драматычнага і музычнага мастацтва "Муза", ганаровым членам якога была пісьменніца Э. Ажэшка. Захапленне культурнай спадчынай, мастацтвам аказалі ўплыў нават на такі бок жыцця і быту сям'і Тальгеймаў, як будаўніцтва. На пачатку XX ст. на вул. вуліцы Сафійскай (цяпер Леніна) і Палавой (цяпер Карбышава) Тальгейм будзе сабе асабняк у стылі мадэрн. І цяпер гэты невялікі, але прыгожы дом з нежэй і вузкімі локнамі ўпрыгожвае наш горад, уваходзячы ў спадчыну Горадні.

На могілках пахавана не шмат вайсковых чыноў, што было абумоўлена вялікай канцэнтрацыяй войск у Горадні на працягу XIX - пач. XX ст.ст. У 1891 г. насельніцтва горада складала каля 50 тысяч чалавек, а колькасць войска - каля 6.500 чалавек. Гэтыя судныя значна змяніліся на карысць апошніх на пачатку XX ст. У Горадні размяшчаўся ўжо 16-тысячны кантынгент войскаў: 101-ы Пермскі, 103-ці Пётр-Разаводскі, 104-ты Усходжскі полк, 26-я артылерыя, 4-ы сапёрны батальён, гусарскія палкі. Шмат магіл афіцэраў і нават генералаў сустракаюцца тут. Сярод апошніх - надмагілле генерал-маёра Ф. Баркоўскага (1803-1871), Ф. Хамрота (1830-1896), Б. Вацеўскага (1849-1911), генерал-лейтэнанта В. Вэзэрна (1825-1888). Ёсць на могілках і групавыя пахаванні: каля 150 салдат афіцэраў польскай арміі, манах-назарэтанак.

Асабліваю ўвагу заслугоўвае вядомы ў міжваеннай Горадні французшкані Мельхор Фордон ці хсэнд Францішак Грынкевіч - кіраўнік гуртка беларускай моладзі ў Горадні ў 1909-1912 гг.

Маўклівае падарожжа ў краіну сціпных драўляных крыжоў і сямейных гранітных склепаў прыводзіць да асабняк, што на могілках побач са славутай Э. Ажэшка пахаваны гарадзенскі беаі monie канца 19- пач. 20 ст.ст.: гэта сёстры, знаёмыя, сваёй пісьменнасцю. Муж Э. Ажэшка - юрыст С. Нагорскі, маці Францішка Відэцкая, жонка ўрача Юліяна Бенедэка-Караліна, Вільгельміна Вынгдэром-Касцельскаўска, Вікторыя Кжыжыцкая, жонка губернскага маршалка, адвакат Лявон Бялецкі і іншыя. На жаль, не захавалася магіла блізкага сябра пані Элзы - паўстанца 1863-64 гг. Людміра Атрэмскага, чый дом знаходзіўся побач з ім домам.

Неаднастайны нацыянальны склад насельніцтва Гарадзеншчыны, частая міграцыя (з Нямеччыны, Чэхіі, Францыі і інш.) пакінулі свой след і на гісторыі гарадзенскай каталіцкай некрологіі. Тут пахаваны палякі, беларусы. Сустракаюцца надпісы на французскай, нямецкай, мовай летувіскай і чэшскай мовах.

На могілках хавалі нягледзячы на нацыянальную і сацыяльную стратэгію. Сістэма пахавання той ці іншай грамадзкай групы ў асобных кварталах адсутнічала.

Да 1939 года ў Горадні існавалі двое праваслаўных, двое каталіцкіх, двое габрэйскіх, адны лютэранскія і вайсковыя могілкі. У савецкія часы былі знішчаны лютэранскія могілкі па вул. 1 Мая. На гэтым месцы цяпер дзіцячы садок, на месцы найбуйнейшых габрэйскіх могілак - стадыён "Нёман". Хрысціянскія могілкі з вялікай колькасцю каштоўных помнікаў знаходзіцца ў вельмі непрыкметным, занябаным стане. Але ж шанаванне магіл продкаў - гэта не толькі проста сьвяты абавязак, гэта адносіны да сваіх каранёў, да спадчыны, пакінутай нашымі дзедамі і прадзедамі.

Ю. ГАРДЗЕЕВ.
Фатаграфаванне В. ГАРОШКА.



праграма тэлеперадач

ПАНЫДЗЕЛАК, 2.01

БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8.50 Эканаміст 9.00 "Разумныя рэчы", м/ф 11.10 "Востраў капітанаў", мульт, с. 1 і 2 11.40 "Спадарожнікі", д/ф 12.40 Палета людзей 13.10 "Палёт птушкі", м/ф, 1 і 2 серыі 15.20 "Небыліца". Фільм-канцэрт 16.05 "Лялівая прыгажуня", тэлеспектакль 16.35 "Поле пяміці", д/ф 17.05 У. Алоўнікаў. Прэм'ера араторыі "Партызанскія песні" 18.00 Навіны 18.10 На добры лад 18.20 "Страчаная Галактыка", мульт 18.25 Навіны (Bi-bi-ci) 19.00 Праспект 19.30 Урокі Наталлі Наважылавай 20.00 Студыя "Край" 20.35 Калыханка 21.00 Панарама 21.40 Вертыкаль. Пошта Прэзідэнта 22.10 Спартыўны тэлекур'ер 22.30 "Варыяцыі", д/ф 22.45 "Ліса", мульт для дарослых 23.05 Навіны 23.25 Пад купалам Сусвету 23.35 "Паласа Сімарона", м/ф, заключны фільм "Навікі"

КАНАЛ "АСТАНКІНА"

7.30 "Блакітная страда", мульт 7.50 Наша зямля 8.45 Брэйн рынг 9.25 3 Новым годам, дзядзечкі і дэдачкі! 10.05 Што азначаюць вашы імёны 11.20 Ано ў Еўропу 11.55 Рызыкунцы і перамагчы 13.00 Сусветная геаграфія 13.50, 22.30, 24.00 Навіны 14.00 "Маё імя клоун", м/ф (Індыя), с. 2 15.40 Музычныя прэм'еры 94-га 16.35 Да і пасля... 17.25, 20.30 Надвор'е 17.35 КВБ-94. Фінал 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час 20.40 Сустрача з А. Салжаніцыным 21.00 "Татулька і мэм", м/ф 22.20 Кабарэ "Усе зоркі" 23.00 Ралі Парыж — Гранада — Дакар 23.30 Magic-шоу 0.10 Фестываль біг-бэндаў пачыці Глена Мілера

КАНАЛ "РАСІЯ"

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Весткі 7.20 Зоркі гавораць 7.30 Наш сад 8.00 Пілігрым 8.45 "Пячора Залатой ружы", м/ф, (Італія), с. 6 9.35 "Залатыя ключык" 10.05 "Шчучокі, цудоўны ваш саюз!" 10.50 Музыка ўсіх пакаленняў 11.20 "Канцэрт фронту", д/ф 12.25 Мульти-пульти 12.40 Сялянскае пытанне 13.20 "Не высечы..." 13.35 Лепшыя гульні НБА 14.35 Белая варона 14.50 "Сінхронізацыя", мульт 16.10 Шармаў-шоу 17.25 Вуснамі дзіцяці 18.10 Сам сабе рэжысёр 19.25 "У Ксюшы" 20.25 "Падаў леташні снег", мульт 20.45, 22.45 "Дурніца", м/ф 22.30 Рака часу 22.40 Аўтаімгненне 23.55 На канцэрце групы "Дып Пепл" (Англія)

САНКТ-ПЕЦЯРБУРГ

10.05 Мультфільмы 10.55 Чароўная лінія 11.10 "Востраў скарабў", м/ф 13.25 Фільм-канцэрт 13.55 "Шчаўхунчык", балет 15.40 "3 музычныя разам" 16.05 "Маленькая Баба-Яга". Спектакль для дзяцей 17.20 Танцую ансамбль "Сувенір" 17.40 Крыжыкі-нулікі 18.30, 21.45 Інфарм ТВ 18.50 Фільм-канцэрт 19.10 Вялікі фестываль 19.25 "Піліп Траўм", м/ф 22.10 Ваш стыль 22.15 "Тэта было надыаўна, гэта было даўно". Э. Хіль 23.00 "У Летнім садзе". Спектакль Вялікага тэатра лялек САНКТ-ПЕЦЯРБУРГА

ПОЛЬШЧА - 1

07.00 Кава ці гарбата? 09.00 "Мода на поспех". Серыял вытв. ЗША. 09.30 Музычная праграма для дзяцей. 09.45 Гімнастыка. 09.50 Мультфільм. 10.00 Навіны. 10.10 Мама і я. 10.25 Дашкольнікі дома. 10.50 Пагаворым аб дзецях. 11.05 "Доктар Квін". Серыял вытв. ЗША. 11.55 Музычная праграма. 12.00 Прыемнае з карысцю. 12.30 Тэлежурнал 13.00 Навіны. 13.10 Аграбізнес. 13.15 Адукацыйнае тэлебачанне. 13.15 Сельскагаспадарчая праграма. 13.40 Стэлінізм па-польску. 13.55 Візікі і Сярэдні ўсход. 14.50 Агнём і мячом. 15.05 Палаўнічыя за тайнамі. 15.15 Эцыклапедыя другой сусветнай вайны. 15.35 Тайная гісторыя СССР. 15.55 Праграма на вечар. 16.00 Музычная праграма. 16.30 Для моладзі. 17.00 "Мода на поспех". Серыял вытв. ЗША. 17.25 Гімнастыка розума. 17.35 Тэлежурнал. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.20 Публіцыстычная праграма. 19.10 Серыял. 19.40 Юбілейная праграма. 20.00 Вечарынка. 20.30 Навіны. 21.10 Тэлежурнал. 22.05 Дакументальны фільм. 23.05 Пульс дня. 23.20 Нядзеля прэзідэнта. 23.30 Тэлежурнал. 00.00 Навіны. 00.20 "Свет рэмна". Фільм вытв. ЗША. 02.30 Забаўляльная праграма.

ПОЛЬШЧА 2

08.00 Панарама. 08.10 Спартыўная праграма. 08.20 Ранішні гасць. 08.30 Англіійская мова. 08.40 Музычныя навіны. 09.00 Мясцовая праграма. 09.30 Камедыйны серыял. 10.00 Свет жанчын. 10.30 Дакументальны серыял. 11.00 Мультсерыял. 11.25 Тэлежурнал. 12.00 Культурна-публіцыстычная праграма. 12.50 Кракаўскія легенды. 13.00 Дакументальны серыял. 14.00 Панарама. 14.20 "Чараўнік з вуліцы Вязу". Серыял вытв. ЗША. 15.10 Музычны журнал. 15.55 Прывітання. 16.00 Мультфільм. 16.30 Семь дзён польскага спорта. 17.00 Алётт на здароўе. 17.30 Пляды. 18.00 Дакументальны фільм. 19.00 Панарама. 19.10 Мясцовая праграма. 20.00 Тэлежурнал. 20.35 Праграма для дзяцей. 21.00 "Прыпняк Аляска". Серыял вытв. ЗША. 22.00 Панарама. 22.30 Дэнамінацыя. 22.35 "Вандруйка трох каралёў". 23.15 Тэлепрадстаўленне. 01.00 Панарама. 01.05 Дакументальны фільм.

АЎТОРАК, 3.01

БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8.00 "Настане мая чарга", т/ф 9.00 Вертыкаль. Пошта Прэзідэнта 9.30 "Паласа Сімарона", м/ф 10.45 "Прыгоды капітана Врунгеля", мульт, с. 1-3 11.15 "Пра Чырвоную шапачку", м/ф 13.30 "Фантазія для джэнтльмена" 14.05 У нас дома 14.45 "Не пакідай, замілаванне..." м/ф 16.15 Чароўны экран 16.35 "Дэда Мароза выклікалі?". Тэлеспектакль 17.15 "Вяртанне Міхася Забэйды-Суміцкага", д/ф 18.00 Навіны 18.10 "Расказ аб агатах". Кінаарыс 18.25 Навіны (Bi-bi-ci) 19.00 Бізнес-рынг 19.30 "Метамарфозы Ундзіны". Музычны відэафільм 19.55 "Маё каханне, мой смутак" 20.25 "Страшыдла", мультфільм для дарослых 20.35 Калыханка 21.00 Панарама 21.40 Студыя "Палітыка" 21.55 "Пракажоная", м/ф (Францыя), с. 1 22.50 Эканаміст 23.05 Навіны 23.25 Пад купалам Сусвету

КАНАЛ "АСТАНКІНА"

7.30 "Паззія танца" 8.05 "Падаў леташні снег", мульт 8.25 Хрустальны чараўнік 9.25 Брэйн рынг 10.05 "Краса і гордасць Расіі". Фільм 1-ы 10.40 Зорная гадзіна 11.25 Спявае В. Панамарова 12.15 Сусветная геаграфія. "Краіна тыграў" 13.10, 22.55, 23.50 Навіны 13.20 "Маё імя клоун", м/ф, с. 3 14.40 "Ноч напярэдадні Ражаства". Мульт. (ЗША) 15.40 Шырэй круг! 17.10, 20.30 Надвор'е 17.30 У гэтыя дні праз 50 гадоў 17.45 "Цуд вайкоў", м/ф (Францыя — Італія) 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час 20.40 Ралі Парыж — Гранада — Дакар 21.05 "Страчаная душа", м/ф (Італія) 23.10 Пад знакам Задзяка. Шалі

КАНАЛ "РАСІЯ"

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Весткі 7.20 Зоркі гавораць 7.30 Сусветная вяска 8.00 "Наезнік-прывіт", м/ф, с. 4 8.30 "Снежная каралева", мульт 9.35 "Пячора Залатой ружы", м/ф, с. 7 10.30 Аты-баты... 11.00 "Літаратурная газета" і яе сабры пэты 12.30 Рэтра-шлагер 13.20 "Эдэра", м/ф 14.10 Калядныя сустрачы ў паўночнай Пальміры 14.55 Мультфільмы 15.25 Даміно М. Баярскага 15.55 Свята кожны дзень 16.05 "Навеса з Парыжа", м/ф 17.30 L-клуб 18.15 "Залаты Астап-94" 20.20 "Высокая мода" ў Маскве 21.40 Мультфільмы для дарослых 22.30 Рака часу 22.40 Аўтаімгненне 22.45 "Нумар Льюкс" для генерала з дзячункай, м/ф

САНКТ-ПЕЦЯРБУРГ

10.05 Мультфільмы 10.55 Чароўная лінія 11.10 "Востраў скарабў", м/ф, с. 3 12.15 "Даражэй за жэмчуг і золата". Спектакль 14.05 Фільм-балет 15.00 "Дон Жуан". Фільм-спектакль 16.30 "Снежная каралева", мульт 17.30 Паласатая музыка 17.40 Там, дзе жыў Павуціныч 17.55 "На біс" 18.30 Інфарм ТВ 18.50 Тэлефільм 19.10 Вялікі фестываль 19.25 М. Гогаль. "Мёртвая душа". Фільм-спектакль, с. 1 20.10 "Падарожжа ў Італію І. Гётэ". Тэлефільм 20.35 "Кансерватар" 21.10 Ваш стыль 21.20 Экран "Кансерватара" 22.55 "О, Мельпамена!" Спектакль

ПОЛЬШЧА - 1

07.00 Кава ці гарбата? 09.00 "Першыя пацалункі". Серыял вытв. Францыя. 09.30 Музычная праграма. 10.00 Навіны. 10.10 Мама і я. 10.25 Дашкольнікі дома. 10.50 Пагаворым аб дзецях. 10.55 Англіійская мова для дзяцей. 11.00 Серыял вытв. ЗША. 11.45 Еўрапейскі партрэт. 11.55 Музычная праграма. 12.00 Рынак працы. 12.20 Запрашэнне да стала. 12.30 Тэлежурнал. 12.50 Сто гадоў. 13.00 Навіны. 13.10 Аграбізнес. 13.15 Адукацыйнае тэлебачанне. 13.15 Сельскагаспадарчая праграма. 13.40 Камп'ютарная школа. 14.10 Лік матэматыкі. 14.15 Пляціна. 14.35 Джойсцік. 14.55 Книга цудаў тэхнікі. 15.10 Культурна-публіцыстычная праграма. 15.45 У свеце навукі. 15.50 Праграма дня. 16.00 Музычная праграма. 16.30 Экалагічны журнал. 17.00 "Першыя пацалункі". Серыял вытв. Францыя. 17.25 Праграма для дзяцей. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.20 Арыя са смехам. 18.40 Аўтаманія. 19.05 Мультсерыял. 19.30 Сенсаций XX стагоддзя. 20.00 Вечарынка. 20.30 Навіны. 21.10 "Час жыцця". Фільм вытв. ЗША. 22.45 Пульс дня. 23.15 Сеймограф. 23.25 Гульня на грошы. 00.00 Навіны. 00.20 Дакументальны фільм. 01.15 Родом з Польшчы. 01.45 Суседзі. 02.15 Музычная праграма.

ПОЛЬШЧА - 2

08.00 Панарама. 08.10 Спорт. 08.20 Ранішні гасць. 08.30 Англіійская мова. 08.40 Студыя другой праграмы. 09.00 Мясцовая праграма. 09.30 "Як ёсць". Серыял вытв. Польшчы. 10.00 Свет жанчын. 10.30 Дакументальны серыял. 11.00 Фільм для дзяцей. 11.25 Тэлежурнал. 11.50 Забаўляльная праграма. 12.40 Культурна-публіцыстычная праграма. 13.40 Мой маленькі свет. 14.00 Панарама. 14.20 "Забароненая любоў". Серыял вытв. Іспанія. 15.05 Тэлежурнал. 15.55 Прывітання. 16.00 Фільм для дзяцей. 16.30 Спартыўная студыя. 17.00 Абзор кінахронік. 17.30 Рэпартаж з выставы. 18.00 Тэлежурнал. 18.10 У цені Крамля. 18.40 Каталіцкая праграма. 19.00 Панарама. 19.10 Мясцовая праграма. 20.00 Тэлежурнал. 20.35 Мультсерыял. 21.00 Благачыны канцэрт. 21.50 Спартыўная праграма. 22.00 Панарама. 22.30 Дэнамінацыя. 22.35 Экалагічная праграма. 22.45 Рэпартажы другой праграмы прадстаўляюць... 23.10 "Кінутая жонка". Фільм вытв. ЗША. 00.45 Рэпартаж. 01.00 Панарама. 01.05 "Шчаслівы мір". Фільм вытв. Тайвань.

СЕРАДА, 4.01

БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8.00 "Маё каханне, мой смутак" 8.30 Фільм-канцэрт 9.15 Эканаміст 9.25 "Пракажоная", м/ф, с. 1 10.20 Урокі Наталлі Наважылавай 10.50 "Прыгоды капітана Врунгеля", мульт 11.30 "Прыгоды Бураціна", м/ф 13.40 Свет і чалавек 14.10 Відэама-нявідэма 15.10 "Авадзень", с. 1 16.20 Фільм-канцэрт 17.00 "Чыпаліна, Таніна, Джаніна і іншыя". Тэлеспектакль 17.30 Мультфільм 17.40 "Дзядзька Уласаў", д/ф 18.00 Навіны 18.10 Канцэрт 18.25 Навіны (Bi-bi-ci) 19.00 "Мой лёс пралёг праз вашыя дарогі..." 19.05 Творчы вечар латэссы Вольгі Іпатавай 20.05 "Маё каханне, мой смутак" 20.35 Калыханка 21.00 Панарама 21.40 "Пракажоная", с. 2 22.55 "Пудзіла", мульт 23.05 Навіны 23.25 Пад купалам Сусвету

КАНАЛ "АСТАНКІНА"

5.30 Раніца 7.50 Брэйн рынг 8.25 "Дзікая Роза" 8.50, 9.50, 14.50, 15.50, 17.50, 22.50 Навіны 9.00 Клуб падарожнікаў 14.00 Вытворчасць: буйны план 14.10 Грошы і шчасце 14.20 Хроніка дзелавага жыцця 14.30 Агенцтва "Шанц" 14.40 Дазвольце прадставіцца 15.00 Паглядзі, паслухай 15.20 "Лятаючы дом", мультсерыял 16.00 Цітонік 16.20 "Элен і хлопцы", м/ф 16.50 Свет сёння 17.00 Кампанія "Мір" 17.40, 20.30 Надвор'е 17.45 "Хто ёсць хто. XX стагоддзе". Маці Тэрэза 18.00 Гадзіна пік 18.30 "Дзікая Роза" 18.55 Кіназорка. М. Баярскі 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час 20.40 Маналог 20.50 Ралі Парыж — Гранада — Дакар 21.10 "Раман імператара", м/ф 23.20 Танца, танцы, танцы...

КАНАЛ "РАСІЯ"

7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Весткі 7.20 Зоркі гавораць 7.30 Між іншым 8.00 Навіны Эй-бі-сі 8.25 Ключавы момант 8.35 "Шчэня з Сузор'я Гончых сабак", м/ф 9.50 3 гісторыі рускага рамаса 10.20 Гандлёвы дом 10.35 Тэлегазета 10.40 Сялянскае пытанне 11.05, 13.20 Дзелавае Расія 13.45 "Усміхніся". Джаз-панарама 15.05 Там-там навіны 15.20 Свята кожны дзень 15.30 Студыя "Рост" 16.05 Далёкі Усход 16.45 Вясшумныя лідэры 17.15 Ніхто не забыты 17.20 Зімы карагод 17.40 Кар'ера 18.10 Вапша права 18.25 Свая гульня 19.25 Падрабязнасці 19.35 "Балада пра салдату", м/ф 21.15 Кліп-антракт 21.25 "Бэт Дэвіс. Актрыса і зорка" 22.30 Рака часу 22.40 Аўтаімгненне 22.45 ЭКП 22.55 Тэатр песні Аляксандра Асокіна

САНКТ-ПЕЦЯРБУРГ

12.00, 14.30, 18.30, 21.30 Інфарм ТВ 12.10 "Вешаю", мульт 12.30 "Нямеская хваля" 12.50, 14.45, 17.50, 19.25 Музычны момант 12.55 "Без сям'і", м/ф, с. 1 14.15 Урок нямецкай мовы 14.50 "Мадо, да запатрабавання", м/ф 16.25 Чароўная лінія 16.40 "КААДП. Сімбіёз", мульт 16.50 Казка за казкай 17.55 Гістарычны альманах 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Вялікі фестываль 19.30 "Мёртвая душа". Фільм-спектакль, с. 2 20.35 Блеф-клуб 21.10 Тэлемагасін 21.15 Тэлеслужба бяспекі 21.45 Спартыўныя навіны 22.00 Ваш стыль 22.10 "Канцэрт Жульет Грэко ў зале "Алімпія", т/ф (Францыя), ч. 2 22.55 "3 днём нараджэння, ці Інгоніта". Фільм-аперэта

ПОЛЬШЧА - 1

07.00 Кава ці гарбата? 09.00 "Мода на поспех". Серыял вытв. ЗША. 09.30 Музычная праграма. 09.45 Гімнастыка. 09.50 Мультсерыял. 10.00 Навіны. 10.10 Мама і я. 10.20 Дашкольнікі дома. 10.50 Пагаворым аб дзецях. 10.55 Англіійская мова. 11.00 "Група адвакатаў". Серыял вытв. Польшчы. 11.50 Музычная праграма. 12.00 Ад каліскі дашколы. 12.30 Тэлежурнал. 12.55 Наша дзяржава. 13.00 Навіны. 13.10 Аграбізнес. 13.15 Адукацыйнае тэлебачанне. 13.15 Сельскагаспадарчая праграма. 13.40 Мастацтва рабіць прыёмы. 13.50 Музычная праграма. 14.15 Арфаграфія. 14.30 Сустрача са Станіславам Лемам. 14.50 Што далей? 15.10 Спартыўная студыя. 15.50 Праграма на вечар. 16.00 Музычная праграма. 16.30 Маладзёжны журнал. 16.55 Музычная праграма. 17.00 "Мода на поспех". Серыял вытв. ЗША. 17.25 Для моладзі. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.20 Тэлежурнал. 18.45 Тэлежурнал. 19.00 "Група адвакатаў". Серыял вытв. Польшчы. 20.00 Вечарынка. 20.30 Навіны. 21.10 "Апошняя даліна". Фільм. 23.15 Пульс дня. 23.40 Мода і бізнес. 00.00 Навіны. 00.25 "Небяспечнае жыццё". Фільм вытв. Аўстралія. 01.55 Дакументальны фільм.

ПОЛЬШЧА - 2

08.00 Панарама. 08.10 Спорт. 08.20 Ранішні гасць. 08.30 Курс англійскай мовы. 08.40 Раніца другой праграмы. 09.00 Мясцовая праграма. 09.30 "Усе, акрамя каханя". Серыял вытв. ЗША. 10.00 Трансляцыя пасяджэнняў сейма. 14.00 Панарама. 15.55 Прывітання. 16.00 Мультфільм. 16.30 Спартыўная студыя. 17.00 Жывёлы вакол нас. 17.30 Кінасеанс. 18.00 Канцэрт. 18.55 Розыгрыш лато. 19.00 Панарама. 19.10 Мясцовая праграма. 20.00 Тэлежурнал. 20.35 Забаўляльная праграма. 21.00 Публіцыстычны праграма. 21.50 Спартыўная праграма. 22.00 Панарама. 22.30 Дэнамінацыя. 22.40 Экспрэс рэпартажаў. 23.10 Тэатральная студыя. 00.25 Культурна-публіцыстычная праграма. 01.00 Панарама. 01.05 Сімфанічны канцэрт.

ЧАЦВЕР, 5.01

БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8.00 "Маё каханне, мой смутак" 8.30 "Фоксуснік". Фільм-канцэрт 9.00 "Пракажоная", т/ф, с. 2 9.55 "Прыгоды капітана Врунгеля", с. 8-10 10.25 "Рыжы, сумлены, улюбёны", т/ф 12.55 "Пал-Ці" — TV 13.50 Тэлевізійны Дом кіно 14.25 Здароўе 14.55 Спявае Л. Доліна 15.25 "Авадзень", м/ф, с. 2 16.35 "Мудрасць дабрыйні". Тэлеспектакль 17.40 "З воўчым білетам", д/ф 18.00 Навіны 18.10 "Кошчын дом", мульт 18.25 Навіны (Bi-bi-ci) 19.00 Радавод 19.40 "Крок". Закон і ты. Правінцыя, або У пошуках улады 20.35 Калыханка 21.00 Панарама 21.40 Студыя "Палітыка" 21.55 "Пракажоная", м/ф (Францыя), с. 3 22.50 "Ракавое каханне", мульт 23.05 Навіны 23.25 Пад купалам Сусвету 23.35 "Крок". "Вялікая Мядзведзіца"

КАНАЛ "АСТАНКІНА"

5.30 Раніца 7.50 Брэйн рынг 8.30 Сарока 8.50, 9.50, 14.50, 15.50, 17.45, 22.50 Навіны 9.00 У свеце жывёл 9.40 Эскілырыс 14.00 Гульня на правілах 14.20 Хроніка дзелавага жыцця 14.30 Мой маленькі бізнес 14.40 Дазвольце прадставіцца 15.00 Мультфільм 15.30 На балі ў Пацялупшкі 16.00 Камп'ютэр-хол 16.20 "Эленіхлонцы" 16.50 Свет сёння 17.00... Да 16 і старэйшым 17.30, 20.30 Надвор'е 17.40 "Хто ёсць хто. XX стагоддзе". Сунь Ятсен 17.55 Баскетбол. ЦСКА — "Алімпія" (Славенія) 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час 20.40 Масква — Крэмль 21.00 Лато "Мільён" 21.40 "Раман імператара", м/ф, с. 3—4 23.50 Праэ-экспрэс

КАНАЛ "РАСІЯ"

7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Весткі 7.20 Зоркі гавораць 7.30 Між іншым 8.00 Навіны Эй-бі-сі 8.25 "Пячора Залатой ружы", м/ф, с. 8 9.20 Музычны экспромт 9.30 "Санта-Барбара" 10.20 Гандлёвы дом 10.35 Тэлегазета 10.40 Сялянскае пытанне 11.05, 13.20 Дзелавае Расія 13.45 Выраванне 911 15.05 Там-там навіны 15.20 Свята кожны дзень 15.30 Студыя "Рост" 16.10 Новая лінія 16.50 Кіно ў студзені 17.00 Кліп-антракт 17.05 Рэпартажы з Каліфорніі 17.35 Арт-абстракт 18.05 "Ніхто не забыты" 18.10 Непашуляная тэма 18.25 У свеце аўта-і мотаспорту 19.25 Падрабязнасці 19.35 "Санта-Барбара" 20.30 Сон у зімнюю ноч 21.00 60 хвілін 22.30 Рака часу 22.40 Аўтаімгненне 22.45 ЭКП 22.55 Альманах фантастыкі

САНКТ-ПЕЦЯРБУРГ

15.00, 18.20, 19.25 Музычны момант 15.05 "Без сям'і", м/ф, с. 2 16.20 Еўрапейскі каледаскоп 16.45 Чароўная лінія 17.00 Па ўсёй Расіі 17.10 Навагодні арбіты каметы "Канфеці" 18.30, 21.30 Інфарм ТВ 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Вялікі фестываль 19.30 М. Гогаль. "Мёртвая душа", с. 3 20.30 "На біс" 21.10 Тэлемагасін 21.15 Тэлеслужба бяспекі 21.45 Спартыўныя навіны 22.00 Ваш стыль 22.10 "Тэлекампакт" 23.10 Фільм-канцэрт

ПОЛЬШЧА - 1

07.00 Кава ці гарбата. 09.00 "Дзіцячае аддзяленне". Серыял. 09.30 Для дзяцей. 09.45 Гімнастыка. 09.50 Мультсерыял. 10.00 Навіны. 10.10 Мама і я. 10.20 Дашкольнікі дома. 10.50 Пагаворым аб дзецях. 10.55 Англіійская мова. 11.05 "Небяспечнае затрыманне". Серыял вытв. ЗША. 11.55 Музычная праграма. 12.00 Кулінарная праграма. 12.20 Гэта лёгка. 12.30 Рэпартаж. 13.00 Навіны. 13.10 Аграбізнес. 13.15 Адукацыйнае тэлебачанне. 13.15 Сельскагаспадарчая праграма. 13.40 Сустрача з прыродай. 14.05 У райскім садзе. 14.25 Жывёлы свету. 14.15 Праграма Рамана Канцёрка. 14.30 Жывёлы свету. 14.55 Экалагічны журнал. 15.10 Праз моры і ільды. 15.30 Тэлежурнал. 15.50 Праграма дня. 16.00 Забаўляльная праграма. 16.30 Тэлежурнал. 17.00 "Дзіцячае аддзяленне". Серыял. 17.25 "Кро". Музычная праграма. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.20 Кінажурнал. 18.40 Сем'я сям'і. 19.05 "Доктар медыцыны". Серы



НА ТЭЛЕВІЗЫІ

ПЯТНІЦА, 6.01

БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8.00 Мультфільмы кінастудыі "Беларусьфільм": "Косар-волат", "Несцерка", "Песня пражубра". 8.45 "Пракажона", с. 3 (Францыя). 9.40 "Прыгоды капітана Врунгеля", с. 11-13. 10.10 "Пітэр Пэн", м/ф 12.30 "Фантазія". Фільм-канцэрт 12.50 "Я + Я" 13.30 Тэлеаналіз 14.00 "Ляццэ жураўлі", м/ф 15.35 "Ападзень", с. 3. 16.50 "Тэлебачанне-біс" 17.30 "Успамін пра Міколу Равенскага", д/ф 18.00 Навіны 18.10 "Добры лес", мульт 18.25 Навіны (Бі-бі-сі) 19.00 Імгненне пчырасці 19.25 Дыялогі аб спорце 19.45 "Калі б не конкурс..." Муз. праграма 20.25 Вяслы ўж-энд 20.35 Калыханка 21.00 Панарама 21.40 Студыя "Палітыка" 21.55 "Пракажона", м/ф, с. 4 (Францыя) 22.50 Эканаміст 23.05 Навіны 23.35 Святочнае наажаэнства ў Мінскім Свята-Духавым Кафедральным саборы

КАНАЛ "АСТАНКІНА"

5.30 Раніца 7.50 Брэйнг рынг 8.25 "Дзікая Роза" 8.50, 9.50, 15.50, 17.50 Навіны 9.00 Дапамажы сабе сам 9.30 "З намі Бог". Аб святкаванні Ражаства ў храме Казанскай Божай маці ў Каломенскім запаведніку 14.00 Улада і рэформы 14.20 Хроніка дзелавага жыцця 14.25 Наш прайгроз 14.30 Да вашых паслуг 14.40 Шоу і бізнес 15.00 "Маленькі месціца", м/ф 16.20 Фігурнае катанне. Чэмпіянат Расіі 16.50 Свет сёння 17.00 Чалавек і закон 17.30 У гэтыя дні праз 50 гадоў 17.45, 20.55 Надвор'е 18.00 Бамонд 18.25 "Дзікая Роза" 18.50 Поле цудаў 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час 20.40 Старонкі паззі 21.00 Ражаство Хрыстова. Трансляцыя з Богаўленскага Кафедральнага сабора г. Масквы

КАНАЛ "РАСІЯ"

7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Весткі 7.20 Зоркі гавораць 7.30 Між іншым 8.00 Навіны Эй-бі-сі 8.25 "Пячора "Залатой ружы", м/ф, с. 9.9.15 Васенны кур'ер 9.30 "Санта-Барбара" 10.20 Англіяны дом 10.35 Тэлегазета 10.40 Сялянскае пытанне 11.05, 13.20 Дзелакая Расія 13.45 "Свецце ціхі...", м/ф 15.05 Там-там навіны 15.20 Свята кожны дзень 15.30 Студыя "Рост" 16.05 Новая лінія 16.45 Ніхто не забыты 16.50 Дысней па пятніцах 17.45 Экспрэс-кіно 18.00 Хто мы? 18.45 "Калядная фантазія", мульт 19.25 Падрабязнасці 19.35 "Санта-Барбара" 20.30 Я — лідэр 20.55 Пяць хвілін аб добрым жыцці 21.05 "Фрак народа" 22.30 Рака часу 22.40 Аўтаімгненне 22.45 "Белыя ночы", м/ф

САНКТ-ПЕЦЯРБУРГ

12.00, 14.30, 19.30 Інфарм ТБ 12.10 "Катэро", мульт 12.20 Фільм-канцэрт 12.50 На святой зямлі 12.55 "Ражаство Хрыстова" 14.45 "Брэменскія музыкі", мульт 15.10 "Калядная гісторыя". Спектакль для дзяцей 16.20 На святой зямлі 16.25 Чароўная лінія 16.40 Казка за казкай 17.30 Калядная служба 19.10 Вялікі фестываль 19.50 Спорт, спорт, спорт... 20.00 "Выключэнні без правілаў", м/ф 21.40 На святой зямлі 21.50 "Жаніцца Бальзімінава". Харэаграфічная фантазія 23.00 Ваш стыль 23.05 "Яе развод", м/ф (ЗША)

ПОЛЬШЧА - 1

07.00 Кава ці гарбата. 09.00 "Мода на поспех". Серыял вытв. ЗША. 09.30 Для дзяцей. 09.55 Гімнастыка. 10.00 Навіны. 10.10 Мама і я. 10.25 Дашкольнікі дома. 11.00 "Вяртанне Маклейна". Серыял вытв. ЗША. 11.45 Музычная праграма. 12.00 Школа для бацькоў. 12.15 Паўны сама. 12.30 Родам з Польшчы. 13.00 Навіны. 13.10 Аграбізнес. 13.15 Адукацыйнае тэлебачанне. 13.15 Сельскагаспадарчая праграма. 13.45 Аўстрыйскае тэлебачанне - гасць адукацыйнага тэлебачання. 15.10 Спартыўная студыя. 15.55 Праграма дня. 16.00 Музычны тэлегурнір. 16.30 Дакументальны фільм. 16.55 Музычная праграма. 17.00 "Мода на поспех". Серыял вытв. ЗША. 17.25 Праграма для дзяцей. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.20 Тэлежурнал. 18.30 Штогдзень і культуры. 18.40 Тэлежурнал спажаўца. 19.05 Спаканне ўцёмну. 19.50 Сатырычная праграма. 20.00 Вечарынка. 20.30 Навіны. 21.10 "Паліўнічы за андройдамі". Фільм вытв. ЗША. 23.05 Пульс дня. 23.20 Чвэрць гадзіны. 23.35 Рэпартаж. 00.00 Навіны. 00.15 Тэлежурнал. 00.55 "Вышыбала". Фільм вытв. ЗША. 02.45 Тэлежурнал.

ПОЛЬШЧА - 2

08.00 Панарама. 08.10 Спорт. 08.20 Ранішні гасць. 08.30 Курс англійскай мовы. 08.40 Музычныя навіны. 09.00 Мясцовая праграма. 09.30 Камедыяны серыял. 10.00 Трансляцыя пасяджэнняў сейма. 14.00 Панарама. 15.55 Прывітанне. 16.00 Праграма для дзяцей. 16.30 Спартыўная студыя. 17.30 "Ад дзесяці да пці". Камедыяны серыял вытв. ЗША. 17.55 Дакументальны фільм. 19.00 Панарама. 19.10 Мясцовая праграма. 20.00 Адзін з дзесяці. 20.35 Музычная праграма. 21.00 Тэлежурнал. 21.50 Спартыўная праграма. 22.00 Панарама. 22.30 Дэманіацыя. 22.35 Другая праграма. 22.45 Каляды. 23.15 Мультфільм. 23.25 "У лавушцы маўчання". Фільм вытв. ЗША. 01.00 Панарама. 01.15 Забавальная праграма.

СУБОТА, 7.01

БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8.00 "Віншуе "Свята". Муз. праграма 8.30 "Вечная ісціна", д/ф 9.35 Здароўе 10.10 Слована Ражаство Хрыстова Мітрапаліта Мінскага і Слуцкага, Патрыяршага Экзарха ўсё Беларусі Філарэта 10.25 Існасць 11.10 "Фрагменты". Творы беларускіх мастакоў 11.20 "Лулу — анёл кветак" 11.55 "Мой свет". Калядныя сустрэчы 12.40 Мультфільмы 13.25 Шматгалоссе 13.55 "Вітражных спраў майстар". Муз. фільм 14.55 "Калядная зорка-94" 15.55 "Па святых вечарок". Выступнае "Госціца" 16.05 "Прасіце і будзе вам...". м/ф 18.05 Запрашаем на вачоркі 18.55 Міжнародныя спартыўныя навіны 19.25 "Зорка з зоркаю гавораць..." Шоу-праграма 20.15 "Калядныя апавяданні", мульт 20.25 Вяслы ўж-энд 20.35 Калыханка 21.00 Панарама 21.40 "Акалада". Забавляльная муз. праграма 22.10, 0.15 "Масква слязам не верыць", м/ф 23.15 Відэама-нявідэама

КАНАЛ "АСТАНКІНА"

7.45 "Навагоднія прыгоды", мульт 8.00 "Марафон-15" — малышам 8.30 Тэлерадыекампанія "Мір" 10.00 Ранішня пошта 10.30 Я — жанчына 10.55 Смак 11.10 "Радуйцеся!" Відэафільм 12.00 Уручэнне Расійскай незалежнай прэміі заахочвання вышэйшых дасягненняў літаратуры і мастацтва "Трыумф" за 1994 год 12.50 "Не нам, Божа, не нам, але імені Твайму..." Трансляцыя ўрачыстай закладкі храма Хрыста Збаўцеля ў Маскве 13.50, 22.50, 24.00 Навіны 14.00 Фігурнае катанне. Чэмпіянат Расіі 14.45 "Краса і гордасць Расіі". Фільм 2-гі 15.15 "Жыццё запаркаў" 15.55 Галасы Расіі 16.15 "Ваш выхад, маэстра". Гум. праграма, ч. 1 17.00 Да і пасля... 17.55 "Пераборлівы жаніх", м/ф 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час 20.35, 21.40 Надвор'е 20.45 Тэатр + TV 21.30 Ралі Парыж—Гранада—Дакар 21.50 Калядныя сустрэчы 0.10 Фігурнае катанне. Чэмпіянат Расіі

КАНАЛ "РАСІЯ"

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Весткі 7.20 Кліп-антракт 7.30 "Ражаство Хрыстова", д/ф 8.00 Навагодняя казка 8.30 "Пячора "Залатой ружы", м/ф, с. 10.9.25 Вяртанне традыцыі 9.40 Парламенцкі тыдзень 10.25 Тэлежурнал 10.30 Калядная раніца 11.00 З Ражаством Хрыстовым! Віншаванне Усерасійскай растве 11.15 С. Пракоф'еў. "Палілушка". Прэм'ера Марыінскага тэатра 12.40 Сялянскае пытанне 13.20 Дэ факта 13.35 "Эдэра" 14.24 Кінафільм 14.40 "Канёк-Гарбунок", мульт 15.55 Ж. Офенбах. "Інтэрмецца ў стылі апэраты" 16.40 Тэлежурнал 16.45 XX стагоддзе ў кадры і за кадрам 17.35 Маскі-шоу 19.25 Свята кожны дзень 19.35 "Гардэмарыны-3", м/ф 21.25 "Нос". Гумарыстычная праграма 22.30 Рака часу 22.45 Праграма "А" 23.45 "Ніагара", м/ф

САНКТ-ПЕЦЯРБУРГ

7.00 Добрай раніцы 10.00 Кубак свету па лыжных гонках 12.40 "Ражаство Хрыстова" 13.25 Музыка на заказ 13.55 Я і мой кот 14.20 "Палёты ў сне і наяве", м/ф 15.50 "Аб'ектыў" 16.40 Чароўная лінія 17.00 "Паддашак скарбаў". Перадача для дзяцей 17.25 Студыя "Уяві" 17.35 Паласаты кіт 18.10 Экспрэс-кіно 18.30, 21.30 Інфарм ТБ 18.50 На святой зямлі 19.10 Вялікі фестываль 19.30 "Прыгоды маладога пана", м/ф 21.50 Ваш стыль 21.55 "Не хочаш — не глядзі" 23.05 "Хакей Анатоля Тарасова", д/ф, с. 1 24.00 Ф. Легар. "Граф Люксембург". Спектакль Маскоўскага тэатра апэраты, ч. 1

ПОЛЬШЧА - 1

08.00 Прашу адказаць. 08.25 Усё аб агародзе. 08.50 Агралінія. 09.30 Спартыўная апэтка. 09.55 Праграма дня. 10.00 Навіны. 10.10 Праграма каталіцкай рэдакцыі для дзяцей. 10.35 Праграма для дзяцей. 12.20 Дакументальны фільм. 12.55 Тэлежурнал. 13.00 Навіны. 13.10 Тэлежурнал. 13.35 Музычная праграма. 14.20 Мультфільмы У. Дысней. 15.35 Тэлежурнал. 16.25 Канцэрт. 16.55 Жывы свету. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.20 Тэлежурнал. 18.50 Тэлежурнал. 19.10 "Бевеці Хілі". Серыял вытв. ЗША. 20.00 Вечарынка. 20.30 Навіны. 21.00 "Вяртанне ў школу". Камедыя вытв. ЗША. 23.00 Баль майстроў спорта. 00.30 Навіны. 00.40 Спартыўная субота. 01.00 "Камуфляж". Фільм вытв. Англія. 02.25 "Блізнец". Фільм вытв. ЗША. 04.05 Музычная праграма.

ПОЛЬШЧА - 2

08.00 Панарама. 08.10 Музычная раніца. 08.30 Такія адзіночкі. 08.50 Урок мовы глухых іх. 08.55 Прывітанне. 09.00 Музычныя рэпартажы. 09.30 Мультфільм. 10.00 Мясцовая праграма. 11.00 Рэпартаж. 11.30 Журнал нацыянальных меншасцяў. 12.00 Праграма для дзяцей. 13.00 "Уцячашся як мага бліжэй". Фільм вытв. Польшчы. 14.45 Польская кінахроніка. 15.00 Праваслаўнае ражаство. 15.30 Жыццё побач з намі. 16.00 Незвычайная справа. 16.15 Другая праграма. 16.25 Прывітанне. 16.30 "Хартвы на дзікім Захадзе". Серыял вытв. ЗША. 17.30 Тэлежурнал. 18.00 Вялікая гульня. 18.55 Розыгрыш лато. 19.00 Панарама. 19.10 Мясцовая праграма. 19.30 Сем дзён — свет. 20.00 Тэлежурнал. 20.35 Праграма для дзяцей. 21.00 Канцэрт. 22.00 Панарама. 22.30 Слова на нядзелю. 22.35 Музычны журнал. 23.05 "Змяненне лёсу". Фільм вытв. ЗША. 01.00 Панарама. 01.05 Рок.

НЯДЗЕЛЯ, 8.01

БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8.00 Фільм-канцэрт 8.40 "Жылі-былі людзі...". д/ф 9.00 Добрыя весткі 9.10 "Залатая рогі", м/ф 10.20 Вас выклікае Спартландыя 11.15 "Тэлебачанне" у Магілёве 12.15 Свята танца 13.05 "АВС-клуб" 13.20 "Ішчасце, і годнасць, і слава". Да 200-годдзя вызваленчага паўстання 14.00, 14.55 Беларусь збірае сяброў 14.45 "Прагулка ката Леапольда", мульт 15.45 Погляд у будучыню. "Пасля 2000 года" 16.45 Анталогія гумару 17.20 "Сабака Барбос і незвычайны крос", "Самагоншчыкі", м/ф 17.50 Кубак Беларусі па футзалу 18.30 Аўта-парк 18.45 Пераможца 19.05 Фільм-канцэрт 19.35 "Шляхціц Завальня" В. Турава і "Эпілог" І. Дабралюбава 20.25 Вяслы ўж-энд 20.35 Калыханка 21.00 Панарама 21.40 Вячэрні роздум 21.50 "Нові К" — топ-шоу 23.00 "Макс і бляхары", м/ф

КАНАЛ "АСТАНКІНА"

7.15 Алімпійская раніца 7.50 Спортлато 8.00 Марафон-15 8.30 Раным-рана 9.00 Палігон 9.30 Пакуль усе дома 10.00 Ранішня зорка 10.50 Пад знакам "т" 11.40 Амерыка з М. Таратутам 12.10 Эканоміка і рэформы 12.40 "Шпаргалка" з падарункам 12.55 Сусветная геаграфія 13.50, 17.00, 22.50, 23.50 Навіны 14.00 "Стратэгія Перамогі", д/ф, с. 14, ч. 2 14.55 Клуб падарожнікаў 15.45 "Эх, шлях-дарожка франтавага..." 15.55 Фігурнае катанне. Чэмпіянат Расіі 17.10 Мініяцюра 17.30 "Дзе Уолі?", "Пітэр Пуш", мульт (ЗША) 18.30 Тэлеацыя 18.45 Надвор'е 18.55 "Акто ў Парыж", м/ф 21.00 Нядзеля 21.50 Ралі Парыж—Гранада—Дакар 22.05 Вялікі тэатр. Дні і вечары 23.05 "Вяселле Лаліты", м/ф (Францыя)

КАНАЛ "РАСІЯ"

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Весткі 7.20 Зоркі гавораць 7.30 Студыя "Рост" 8.00 Пілігрым 8.45 Добрай раніцы, Еўропа 9.15 "Пячора "Залатой ружы", м/ф, с. 11 10.10 Мульці-пульці 10.20 Рускае лато 11.05 "Чокнутыя", м/ф 12.40 Шэць сатак 13.20 "Не высечы..." 13.35 "Эдэра" 14.30 Лад-галерэя 14.55 Кліп-антракт 15.00 Лепшыя гульні НБА 16.00 У свеце жывёл 17.00 Чароўны свет Дысней 17.50 Балетная мініяцюра 18.00 Свята кожны дзень. 18.10 Каробка перадач 18.25 Астралогія кахання. А. Путацова 19.25 "Дваранскае гняздо", м/ф 21.25 У Ксюшы 22.30 Рака часу 22.40 Аўтаімгненне 22.45 Рэк-тайм

САНКТ-ПЕЦЯРБУРГ

7.00 Добрай раніцы 10.00 Кубак свету па лыжных гонках 11.00 Нядзельны лабірынт 12.45 "Мая музыка". Эльдар Разанаў 13.15 Экспрэс-кіно 13.30 Чароўная лінія 13.45 Дарыжыруе Ю. Цемірканаў. А. Пятроў. "Стварэнне свету" 14.10 Пецярбург: гукі і водгукі 15.25 Чэмпіянат Італіі па футболе 17.20 "Акрабаты на снезе", т/ф 17.30 Залаты ключ 17.45 Кідайка 18.25 "Вілар: жыццё і страць", т/ф (Францыя) 19.30 Інфарм ТБ 19.50 Кубак свету па лыжных гонках 20.20 "Мы дзіўна сустраліся", м/ф 21.35 "Канцэрт-рэтра" 21.55 Ваш стыль 22.00 "Паглядзім" 22.15 Адамаў яблык 23.15 "Хакей Анатоля Тарасова", д/ф, с. 2 23.55 Ф. Легар. "Граф Люксембург". Спектакль Маскоўскага тэатра апэраты, ч. 2

ПОЛЬШЧА - 1

08.00 Сельская гаспадарка ў свеце. 08.15 Далёка і блізка. 08.30 Нядзеля. 09.00 Сельскагаспадарчая праграма. 09.25 Праграма дня. 09.30 Нядзельная кінапраграма. 09.55 Праграма для дзяцей. 10.10 Тэлераніца. 10.40 Музычная скрыня. 11.10 Фільм для дзяцей. 12.00 Навіны. 12.10 Дакументальны фільм. 13.00 Тэлеканцэрт пажаданняў. 13.30 З камерай сярэд звароў. 13.45 Энцыклапедыя галатэі. 14.05 Перад і ваніль. 14.50 У старых кіно. 16.35 Сто пытанняў да... 17.05 Антэна. 17.25 Вочы ў вочы. 17.35 Антэна. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.25 Варта пасмяяцца. 19.05 "Доктар Квін". Серыял вытв. ЗША. 20.00 Вечарынка. 20.30 Навіны. 21.10 Серыял вытв. ЗША. 22.05 Спартыўная нядзеля. 22.30 Дакументальны серыял. 22.50 Публіцыстычная праграма. 23.20 Вечар з Аліцыяй. 00.20 "Сямейны прыём". Фільм вытв. ЗША. 02.20 Вакол вялікай сцэны.

ПОЛЬШЧА - 2

08.00 Рэха нядзелі. 08.30 Фільм для глухх. 09.20 Слова на нядзелю. 09.25 Канцэрт. 09.30 Згуртаванне ў культуры. 10.00 Благачыны канцэрт. 10.30 Мясцовая праграма. 11.00 Дакументальны фільм. 12.00 Гадзіна з Ханнай Барберай. 13.00 Благачыны канцэрт. 13.15 Камедыя вытв. Англія. 14.50 Другая праграма. 15.00 Благачыны канцэрт. 15.30 Вандраванне ў часе і прасторы. 16.20 "Пам Магоо". Серыял вытв. Канады. 16.25 Благачыны канцэрт. 17.00 "Як ёсць". Серыял вытв. Польшчы. 17.30 Тэлежурнал. 18.00 Айчына. 18.15 Благачыны канцэрт. 19.30 Публіцыстычная праграма. 19.50 Мясцовая праграма. 20.00 Тэлежурнал. 20.30 Благачыны канцэрт. 21.00 Вечар песні. 22.00 Панарама. 22.30 Благачыны канцэрт. 23.20 "Квін". Серыял вытв. ЗША. 00.15 Благачыны канцэрт. 01.00 Панарама.



АФАРМЛЕННЕ І РАЗЬМІШЧЭННЕ
РЭКЛАМЫ НА ТЭЛ.
45-29-96

ЛЕКАВАНЬНЕ

народнымі метадамі гарантуе ўрач-фітатэрапеўт К.М.Мірончык. Даведкі па тэлефону 6-10-37.

КУПЛЮ

нядорага вялікі акварыум з рыбкамі і ўсім прыстасаванымі. Тэлефон у Шчучыне: 2-18-67.

ПРАДАЮ

шлюбнае плацце, памер 46-48, кошт - 40 \$; фотапавелічальнік "Ленінград" б/к, кошт - 12 \$. Звяртацца: БЛК, 11-12.

КАФ "БАЦЬКАЎШЧЫНА"

ЗЬДЗЯЙСНЯЕМ



паездкі на мікрааўтобусах РАФ у г.Беласток Рэспублікі Польшча. АДПРАЎЛЕННЕ з чыгуначнага вакзалу Горадні штодзённа, акрамя нядзелі і панядзелка, а 8-ай гадзіне раніцы. Па білеты і ваучеры зьяўтацца па адрас: г.Горадні, вул.Савенка, 10. п.1 з 10.00 да 17.00.

Тэл. 45-29-59.

ІНФАКАЛАЖ ЛІСТ НАПІСАНЫ КРЫВЁЮ

Крывёю напісала ліст дыск-жакею чалавінскай радыёстанцыі "Інтэрхвала" В.Сазонаву яго паклонніца.

На думку экспертаў, што вывучалі ліст, на яго напісанне аўтару спатрэбілася не менш 100 грамаў крыві, а гэта ўжо пагражае здароўю.

Таму дырэктар радыёстанцыі выдаў загад: на пачатку кожнай перадачы заклікаць фанат псаць допісы да супрацоўнікаў чарнілам, а калі яно ў дэфіцыце, то лепей для напісання выкарыстоўваць памалу для вуснаў.

ЦЕШЧЫ

БУДУЦЬ АБАРОНЕНЫ

У Аргенціне створаны клуб у абарону цешчаў. Да клуба могуць быць залічаны толькі зяці, якія паважаюць сваіх цешчаў.

Сьпіс клуба налічвае больш за сто сяброў.

ХАЛАСЬЦЯКІ СЬВЕТУ, ЯДНАЙЦЕСЯ!

Асацыяцыя халасьцякоў створана ў Югаславіі. Цікаўнасьць асацыяцыі не ў тым, што яна абараняе перакананых халасьцякоў, а, наадварот, у тым, што яе сябры вядуць барацьбу супраць адзіноты моцнага полу. Мэта асацыяцыі — аб'яднаць усіх халасьцякоў сьвету ў адзіную арганізацыю са сваім статутом.

Зараз да шэрагу асацыяцыі ўваходзіць больш за 21-у тысячу адзіночых мужчын.

НІ ДУМАЎ, НІ МАРЫЎ

Бяльгіец Жозэф Гаянэдзі - нумізмат. Але пра тое, што яго калекцыя павялічыцца так хутка, не марыў. Вырашыўшы пры дапамозе кувалды напалохаць загуляўшых суседзяў, ён ударыў ёю ў сьцяну суседзкай кватэры. З прабоіны на ўзлававанага нумізмата пасыпаліся сярэбраныя манеты.

Апрытомнеўшы ад здарыўшагася, калекцыянер падлічыў, што на яго ішчасце са сьцяны выпала больш за 300 старажытных манет.

У КАГО СМАГА БОЛЬШАЯ?

Англіійскія жанчыны, што аддаюць перавагу адпачынку ў кавярнях, выпіваюць на 25% моцных напояў болей, чым дзесяць год таму назад. Мужчыны ж, наадварот, скарацілі ўжываньне алкаголю амаль на 22%.

Зараз на тудзень моцны пол Ангельшчыны выпівае 7,2 літра піва, віскі, ліна. Дзесяць год таму гэты паказчык быў роўны 9,9 літра.

(Л.П.)



Георг АСТРОЎСКИ

ВЕРШЫ ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ

Зьзяюць вочкі Кацярыні,
Як яскравыя сьняжыні,
Што ляцяць над сьветам зор,
Нібыта сьпявае хор
Над засьнежаным прасторам,
Як зіма жыла за морам,
Дбала нам аб падарунках ...
Не хапіла нават калунка -
Нагрузіла цэлы воз,
Каб адвёз нам Дзед Мароз.

Пячэ, шчыпае нас мароз,
Пыліць сьняжком наўкол бяроз.
Мы прымацоўваем канькі
І пасьпяшаем да ракі,
Каб зацярушаны лядок
Пэратварыць сабе ў каток,
Дзе будзем весела імчаць
І нават вецер абганяць.

ЛЕПЕЙ МЕНЕЙ, ДЫ ЛЕПЕЙ

28 снежня ў Горадні прайшоў сёмы адкрыты аукцыён па продажы аб'ектаў камунальнай уласнасьці. На тэргі выстаўляліся чатыры лоты (на папярэдніх двух - 18 і 11): права дзесяцігадовай арэнды катэля-бара "Ручаёк" і крамы па вул. Горкага, права пяцігадовай арэнды памяшканьня і продаж ва ўласнасьці крамы па вул. Белуша. Пачатковая цэна аб'ектаў складала 106,1 мільёна рублёў, продажная - 955,9 мільёна. Падрабязнасьці чытайце ў наступным нумары "Пагоні".

А.ДУК.

СПАДЧЫНА ЗЕМЛЯКА

У 40-м нумары "Пагоні" быў надрукаваны артыкул Г.Астроўскага "Ад вясковага лірніка да песьняра", прысьвечаны нашаму знакамітаму земляку Уладзіславу Сыракомлі.

У адрозьненьне ад аўтара артыкула, я не буду задавацца пытаньнем, да якога народа належыць пэст і чаму ён гісаў на той, а не на іншай мове. Як вядома, літаратурныя спадчына паэта, пісьменьніка належыць усім народам. Але паколькі гаворка пайшла менавіта пра Ул. Сыракомлю, я хачу парайць чытачам пазнаёміцца з кнігай, якая зрабіла на мяне вялікае ўражаньне. Маю на ўвазе зборнік твораў Уладзіслава Сыракомлі пад назвай "Добрыя вясцы", які быў выдадзены ў мінулым 1993 годзе ў Менску выдавецтвам "Мастацкая літаратура".

У зборнік увайшлі вершы, паэмы, нататкі, нарысы ў перакладзе на беларускую мову, а таксама два вершы, напісаныя паэтам менавіта па-беларуску. Паэтычныя творы Ул. Сыракомлі, уключаныя ў зборнік, даюць уяўленьне аб шматграннасьці і самабытнасьці паэта. Не меншую цікавасьць выклікаюць нататкі і нарысы. Напрыклад, у манаграфіі "Мінск" сабрана столькі гістарычнага, статыстычнага і іншага

Агульныя сьведчэньні. На парадку два пытаньні: 1. Рамонт адрыны. 2. Пабудова камунізму. Старшыня кагаса кажа: - Допака няма, Пяройдзем адразу да другога пытаньня.

Песімист гаворыць: - Горш не будзе. А аптыміст: - Не, будзе! Не, будзе!

- Што такое песімист? - Добра інфармаваны алтыміст. - Што такое аптыміст? - Добра інструктаваны песімист.

Пытаньне армянскаму радзі: - Ці ёсьць вайсьце з безьлюднага становішча? - На пытаньні па сельскай гаспадарцы не адказваем.

ПАСЬЛЯ БАЛЮ...

Серыя забойстваў, якая пракацілася ў сьнежні па абласному цэнтру, яшчэ раз падвердзіла, што ў адрозьненьне ад "ціхай і добрай" Англіі, на Беларусі гэты крымінальны паказчык, на жаль, расьце.

Апошніе з іх, якое напярэдадні каталіцкіх Калядаў адбылося па вул. Брыкеля, здзіўляе сваім цынзізмам і бязглуздыцай.

...У той вечар глуханая кампанія весела бавіла час: з імправізаванай выпўйкай на марозным паветры і каўбаснай закускай. І, напэўна, так загуляліся, што і не заўважылі няўмольнага часу. Калі грамадзкі транспарт стаў на прыкол - узялі "матор", каб менавіта ён развёз іх дахаты. Вядома, што ў такім выпадку плоціць грошы за ўсіх апошні. Але ў яго ў тую ракавую ноч, аднак, узніклі праблемы з фінансамі. Вынік жаклівы: вадзіцель легкавіка быў забіты.

А ў калядную ноч ля дома N 57 па вул. Дамброўскага быў знойдзены труп 32-гадовага гарадзенца з прыкметамі гвалтоўнай сьмерці ў выніку ўдушэньня.

ЦЯЖКА ЖЫЦЬ БЕЗ ПІСТАЛЕТА?

"Рэвалюцыйная" зброя - рэвалвер узору 1917 г. - канфіскаваны ў нідзе не працуючага гарадзенца ў нежылым доме на плошчы Леніна.

СПАРТЫЎНЫ КАЛЕЙДАСКОП

ШАНЦЫ ЗАСТАЛІСЯ

У мінулыя выхадныя прайшлі чарговыя гульні гарадзкога турніра па мініфутболу. "Пагоня" правяла гэты тур пасьпяхова. У суботу з вынікам 4:1 перамагла "Медых", а ў нядзелю правяла дзьве гульні запар. Першую, з "Вера-сам", згулялі ўнічыю (3:3).

На жаль, напружаньне гэтай гульні ў значнай ступені адбілася на выніку наступнай сустрэчы. Да таго ж, у "Пагоні" адсутнічалі лепшыя абаронцы - В.Струга і В.Рапеецкі. У іх адсутнасьці каманда не змагла дастойна процістаяць камандзе "Баторы" і прайграла з лікам 1:5.

Лепшымі ў "Пагоні" былі С.Сержак, Д.Бусьлюк, А.Калошыц.

Пасьля чатырох гульняў "Пагоня" мае 5 ачкоў і захоўвае нядрабныя шанцы на выхад у першую лігу.

М.БЕЛАКОЗ.

РАЗЬВІТВАЕМСЯ НЕНАДОЎГА

Амерыканскі тэнісіст Іван Лендл выратуваў пакуць корт. У сваім кароткім інтэрв'ю 34-гадовы спартсмен паскардзіўся, што галоўнай прычынай перапыненьня кар'еры зьяўляецца тое, што ён ніводнага разу не перамог сваіх сапернікаў па выніках сэзону.

Сваю будучыню І.Лендл бачыць у якасьці трэнэра.

Зыход з дыстанцыі І.Лендла - гэта не адзіная страта ў прафэсійным тэнісе ЗША.

КРЫМІНАЛЬНАЯ ХРОНІКА

Яшчэ адзін падобны ствол - "Наган" 1949 года - быў канфіскаваны ў м.Парэчка ў раней асуджанага жыхара вёскі Казіміраўка.

А вось у нідзе не працуючага жыхара Ваўкавыска канфіскаваны арсенал меў некалькі іншую спецыялізацыю: магазін з патронамі да "Макарава" і прыгаршча патронаў да "Калашнікава". У дадатак да гэтага ў кватэры было знойдзена каля 4 кг макавай саломкі.

Ва ўсіх трох выпадках "збройныя" аматары затрыманы.

ЗАКУРЫЛІ...

Класічны вулічны "стол" разыграў у калядную ноч на перакрываваўні вуліцы Ліможа і Брыкеля Горадні трое падлеткаў. "Патрадыцы" яны папрасілі закурць у незнаёмца, а калі пачулі адмову, то паспрабавалі пабіць "свавольніка". Нечакана той выхапіў нож і нанёс усім траім нажавыя раненьні. Фінал вулічнага "фехтаваньня" трагічны: уся тройца ішпіталізавана.

НЕБЯСЬПЕЧНЫ ДУХ

Даволі трагічны, але не рэдкі няшчасны выпадак адбыўся ў вёсцы Агіншава Наваградзкага раёна. Там трое чалавек, у тым ліку і васьмігадовы школьнік, учалі падчас мыцьця ў лазні. Зыход для ўсіх трох летальны.

Г.СЫСОЙ.

ІНЦЫДЭНТ НА МЯЖЫ МАЕ ПРАЦІЯГ

Як паведаміў высюкастаўлены прадстаўнік беларускага МЗС, зьнешнепалітычнае ведамства не адпраўляла і не атрымлівала ніякіх нот у сувязі з інцыдэнтам на мяжы з Польшчай у ноч з 18 на 19 сьнежня, бо гэты выпадак не падпадае ні пад якія двухбаковыя пагадненьні.

Нагадаем, што чацьвёра беларускіх памежнікаў, пагнаўшыся за групай парушальнікаў афры-азіяцкага паходжаньня, перасяклі мяжу Польшчы, і адзін з беларускіх жаўнераў быў паранены ў цемры польскім калегам. Радань Л.Кароль перанёс тры апэрацыі, з іх дзьве - на галаве. Лекары выказваюць асьцярожны аптымізм наконт яго стану. Пры садзейнічаньні польскага боку бацькі наведлі сына, які зараз знаходзіцца ў Беластоку.

СІМ

АД РЕДАКЦЫІ: карэспандэнту "Пагоні" стала вядома, што створана сумесная камісія, якая высвятляе абставіны інцыдэнта. З беларускага боку ў яе ўваходзяць палкоўнік Акімаў і Паўловіч, начальнік пагранаставы капітан Іваноў, а таксама юрыст Мэроноў, з польскага - падпалкоўнік Грыц, Былы, Калайскі, капітан-магістр Лех.

Вайсковыя пракуратуры суседніх краін праводзяць незалежныя расследаваньні. Па словах аднаго з афіцэраў Гарадзенскага пагранатраду, польскі бок не пажадаў, каб прадстаўнікі Беларусі праводзілі разьбіральніцтва на яго тэрыторыі.

ПРОСТА АРНОЛЬД

Знакаміты Арнольд Шварцэнггер пра сабе згадвае так: "Я адзіны ў сваім родзе. Ахвотна мяняю дзеянне п'яношкі, плачу ў кіно, слухаюся жонку, захоўваючы пры ўсім пачуцьцё ўласнай годнасьці".

Менавіта так распачынаецца размова рэпарцёра часопіса "US" з гэтым папулярным акцёрам кіно.

Акцёрам Арнольд стаў таму, што яму падабаецца прымаць выклік, яму даспадобы рэкорды. Яшчэ ён жадае быць неперажаным, бо гэтага ад яго патрабуюць гледачы, інакш лічы, што кар'еры арыста надыйшоў канец. Таксама Арнольд не сарамлівы, бо можа голым зьяўляцца перад камерай у розных позах. Ён гатовы здымацца ў любых ролях. Яго толькі хвалюе тое, якім ён паўстане перад гледачамі ў новай ролі. Арнольд не баіцца негатывных рэцэнзій на тыя фільмы, у якіх зьяўся альбо будзе здымацца.

Адной з лепшых сваіх роляў лічыць свае здымкі ў фільме "Праўдзівая мана". Тут было ўсё выдатна: сцэнар, гісторыя, шмат дзеяньняў, рызык, гумару.

Тое, што яму дагэтуль не ўдалося атрымаць "Оскара" за свае ролі, кажа наступнае: "Я чалавек інтэрэсу, кіно для мяне - сродак зарабляць грошы".

Менавіта грошы, на думку Арнольда, значна ўплываюць на яго сэксуальнае жыцьцё, бо жанчын ён кахае да таго часу, пакуль у справу не ўваходзяць дзелавыя інтэрэсы.

Арнольд не жадае, каб яго слава дапамагала іншым. Кожны павінен мець свой бізнэс. Да прызнаньня неабходна ісьці доўга і мэтанакіравана. Кар'еру за чужы кошт не зробіш.

Да таго ж, яму не да густу разнастайныя тыпы, што чапляюцца на ўсіх перакрываваўнях. Асабліва ад гэтага пакутуе жонка акцёра Марыя. Непераносіць яна і павышанай увагі да сямейнага ўкладу жыцьця самі Шварцэнггера. Арнольду - гэта так сабе, ён не сярдуе на тое, што і хто пра яго пішуць. "Хай пішуць, як я мяю посуд, як адпачываю. Галоўнае, што не веру чуткам. Мне кажуць, што ў мяне ёсьць панцы быць палітыкам. Маё ж прызначэньне - кіно. Менавіта паміж кіно і сямейным жыцьцём жадаю захаваць парытэт".

"ПАГОНЯ"

РЕДАКЦЫЙНАЯ РАДА

Заснавальнік:
культурна-асьветніцкі фонд

"БАЦЬКАЎШЧЫНА".

Адрас рэдакцыі: 230023, г.Горадні,

вул.Дамініканская, 1.

Тэлефоны: 45-29-96, 45-41-83.

Газета выдаецца па пятніцах 4 разы

на месяц.

Пры перадруку спасылка абавязкова.

Рэдакцыя не нясе адказнасьці за змест

разьмешчанай у газеце рэкламы.

Індэкс 63124. Ліцэнзія № 465.

Фотанабор, афсетны друк.

Гарадзенская абласная ўзбуйненая

друкарня: 230003, г.Горадні,

вул.Паліграфістаў, 4.

Заказ 5083.

Наклад 7259 паасобнікаў.

ІНФАКАЛАЖ

ФЛІБУСЬЦЫБЕРЫ МЕЛІ ГУСТ

Тры тоны срэбраных манет і мноства іншых знаходак былі выстаўлены на агляд у амерыканскім горадзе Мідзіні.

Выстава - гэта меншая частка скарбонкі-куфэра, які быў захаваны флібусьцэрамі дзьвесьце год таму ў Мексіканскім заліве пасля абрабаваньня іспанскага брыга "Эль-Касадор".

ХОЦЬ ЯНЫ І ПАМІРАЮЦЬ, АЛЕ ІХ ЭКСПЛУАТУЮЦЬ

Штогод 14 мільёнаў дзетак паміраюць ад голаду, хваробаў і атрымных раненьняў. Яшчэ звыш 500 мільёнаў дзяцей эксплуатаюцца як танная працоўная сіла.

Такую інфармацыю даў Міжнародны трыбунал па абароне дзяцей.

(З.Д.)

СА СТАРЫХ АНЕКДОТАЎ

У турме: - Ты па палітычным ці крымінальным артыкуле сядзіш? - Па палітычным. Я сьантэхнік. Выклікалі мяне ў гаркам. Я зрабіў агляд і сказаў: "Тут усю сістэму трэба мяняць!"

Ленін даказаў, што дзяржавай можа кіраваць увесь народ. Сталін даказаў, што дзяржавай можа кіраваць адзін чалавек. Хрушчэў - што дзяржавай можа кіраваць аб'ект чалавек. Брэжнеў даказаў, што дзяржавай можа зусім не кіраваць.

Цягнік зышоў з рээк. Што б вырашылі: пры Леніне - арганізаваць суботнік і адрамантаваць

шлях; пры Сталіне - расстраляць стрэлачніка; пры Хрушчэве - разабраць рэйкі ззаду і паставіць іх наперад; пры Брэжневе - усім разгйд-ваць вагон і рабіць выгляд, што едзем, і аб'яўляць станцыі.

Жонка спрабуе навучыць сабаку "служыць". Муж заўважае: - Так у цябе нічога не атрымаецца. - Не хвалюся, з табой у мяне спачатку таксама нічога не атрымлівалася.

Крычыць жонка мужу: - Лепш бы я выйшла за чорта, чым за цябе! - А хіба ты не ведаеш, што шлюбны паміж сваякамі забаронены!